

Tagduda Tazzayrit Tamagdayt Tayerfant
Aylif n Uselmed Unnig d Unadi Ussnan
Tasdawit Abderrahmane Mira n Bgayet



Tamazdeyt n Tsekliwin d tutlayin
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

Tazrawt n master
Tayult: Tarakalt Tamutlayt

**Tasmidegt n taddart n Lqirya (Adekar) :
Tazrawt tasnalyamkant.**

S yur:

Nassima ILLOUL

Yasmine MAOUCHE

S Imendad n Massa: Miria SAID

Inesyuma:

Aselway:

Anemhal:

Amekyad:

Aseggas asdawan:

2016/2017

Asnemmer

- Di tazwara ad as-nini tanemmirt tameqqrant i Massa SAID (M) i d-yellan s lmendad n tezrawt-a deg tazwara almi d taggara.
- Tanemmirt i yimsulya id-ay-d-ifkan afus n tallelt deg lebni n leqdic-nney.
- Tanemmirt merra i yiselmaden d Yinelmaden n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt n tesdawit n Bgayet.

Abuddu

Di tazwara ad budday leqdic-a :

I yelli-s xali Kahina i sarmey ad t- illi gar-nney, iwumi sawaḍey rreḥma.

- I yimawlan-iw ; yemma akked baba i yeezizen fell-i ;

- I wayetma :(Lyes, Rachid, Mouhend) ;

- I weltma d wargaz-is akked mmi-s (Assalas) ;

- I xwali di sin, xalti, emumi d twaculin-nsen ;

- I temdukkal-iw akken ma llant yal yiwet s yisem-is ;

-Ad t- buddey akk i wid ssney.

YASMINE

Abuddu

Di tazwara :

-Ad buddey leqdic-a i yimawlan-iw i ezizen fell-i atas ;

- I wayetma (Hamza, Chrif, Hilal) ;

-I yessetma (Kahina, Samia, Nadia) ;

-I urgaz-iw ezizen Sofiane ;

-I temdukkal-iw yal yiwet s yisem-is ;

-Ad t-buddey dayen i yal wid sseney.

NASSIMA

Agbur	Sb
Isegzal d yizmulen-----	9
Tazwart tamatut-----	12
Iferdisen n tesnarrayt	
1. Asissen n usentel-----	15
2. Afran n usentel-----	15
3. Iswi n umahil-----	15
4. Afran n temnaḍt-----	15
5. Tagmart n wammud-----	16
6. Assisen d ufran n yimsulya-----	16
7. Uguren i d-nmuger deg tazwara-----	17
8. Tarrayt d tesleḍt n yismidgen-----	17
I. Aḥric n tezri:	
Tazwart -----	20
1. Tabadut n tesnisemt-----	20
2. T asmidegt-----	20
2-1. Tagmuzart n tesmidegt -----	20
2-2. Tabadut n tesmidegt-----	21
2- 3. Azal n tesmidegt-----	21
2-4. Taggayin n tesmidegt-----	22
2- 5. Tussniwin yesεan assay d tesmidegt-----	22
2- 5-1. Amezruy-----	23
2-5-2. Tasnalest-----	23
2-5-3. Tasnilest-----	23
2-5-4. Tarakalt-----	24
2-5-5. Asidnawal-----	24
2-5-6. Tasnawalt-----	25

3. Amawal-----	25
3.1. Azar-----	25
3.1.1. Azar amawalan-----	26
3.1.2. Azar argalan-----	26
3.2. Asuddem-----	26
3.2.1. Asuddem ajerruman-----	26
3.2.2. Asuddem anfalan-----	27
3.3. Asuddes-----	28
3.3.1. Asuddes asduklan-----	28
3.3.2. Asuddes aduklan-----	28
3.4. Arettal-----	28
4. Tasnamka-----	29
5. Tasnalya-----	29
5.1. Isem-----	29
5.1.1. Tawsit-----	29
5.1.1.1. Amalay-----	30
5.1.1.2. Unti-----	30
5.1.2. Amdan-----	30
5.1.2.1 Asuf-----	31
5.1.2.2 Asget-----	31
5.1.2.2-1 Taggayin n usiley n usget-----	31
5.1.3. Addad-----	32
5.1.3.1. Addad ilelli-----	32
5.1.3.2 . Addad amaruz-----	32
6. Taynamka-----	33
7. Tagetnamka-----	33
Taggrayt-----	33

II. Ahric n tesleđt

Tazwart-----	35
I. Igran d yiherqan-----	35
II. Idgan d lehwari-----	48
III. Tiliwa d yiyezran-----	58
IV. Leḡwamee d lemqamat-----	62
Taggrayt-----	64
Asidnawal	
1. Ismawen n yidgan iherfiyen d wuddisen-----	66
2. Ismawen n yidgan isuddimen-----	66
1-1. Assismel n yismidgen iherfiyen ilmend n taggayin-nsen-----	66
1-2. Asismel n yismidgen uddisen ilmen n taggayin-nsen-----	67
2-1. Assismel n yidgan isuddmen ilmend n taggayin-nsen-----	68
Taggrayt tamatut-----	70
Umuɣ n yidlisen	
1. Idlisen-----	73
2. Isegzawalen-----	73
3. Tizrawin-----	73
Amawal -----	75
Tijentaɗ	
Ammud-----	78

Isegzal d yizamulen

Isegzal

J.M.D:Dallet (J.M.), 1982, Dictionnaire Kabyle-Fançais (parler des At Mengellat, Algerie), Paris, SELAF.

K.B:Boumara (K.), 2010 , Asegzawal n teqbaylit s teqbaylit,éd, l’Odyssée,Tizi-OUZOU.

M.T:Taifi (M.),1991, Dictionnaire Tamaziɣ-Français(parler du Marouç central),Awal , l’Harmattan.

A.B:BERKAI(A.), (2009), Lexique de la linguistique Français-Anglais-Tamaziyt, éd, Tizi- Ouzou.

SL jrm:Isallen n tjerrumt

ML:Amalay

NT:Unti

SF:Asuf

SG:Asget

DL:Addad ilelli

DM:Addad amaruz

BD:Tabadut n yimsulya

TM:Tamawt

Sb:Asebter

SM:Isem

Izamulen

[] Tira tamsislant

«» Tabadut n wawalen akken i ten-nufa deg yisegzawalen i nesseqdec.

//:Agtazal n tbadutin i nufa deg yisegzawalen n tmaziyt i nesseqdec.

{ } Talya n yisem deg waddad amaruz.

√ : Azar.

✓ /: ulac tabadut-ines deg yisegzawale i nseqdec.

“ ”: awal amek i t-nufa deg yisegzawalen i nseqdec.

≈: yemmalen talya n usgget.

{∅}: war addad.

Tazwart tamatut

Tazwart tamatut

Tasniseṃt sumata d tussna i izerwen ismawen imazlayen tebḍa yef snat n tfurkac, tasmiddent tzerrew ismawen n yimdanen, ma yella d tasmidegt tzerrew ismawen n yidgan, tettnadi yef tadra-nṣen d unamek-nṣen akked ubeddel-nṣen seg tallit yer tayed, akk d useḥbiber fell-asen iwakken ur jellun ara.

Akken i d-yenna **DUBOIS(J.) d wiyad, (1994: 485)** :«*Tasmidegt d tussna i izerwen tadra n yismawen n yidgan d wassayen ṣean d tutlayt n tmurt-nni ,d tutlayin n tmura-nniḍen ney tutlayin yejlan* ».¹

Deg useggas n **1993**, tella-d dayen tezrawt n **CHERIGUEN(F.)** azwel-is «*la toponymie algérienne des lieux habités* .»Yebḍa tismidegt yef smus n taggayin ama d ayen yerzan idurar, aman, tamezduyt, igran, ayen yeṣṣan assay d yimdanen.

ATOUI(B.), (1996) deg tezrawt-is n doctorat yenna-d d akken tizrawin timezwura yef usentel-a n tasmidegt yella-d deg tmurt n Fransa, syur **LONGNON**, s udlis i d-yessufey deg useggas n **1920** « *Les noms de lieux de la France.*»

Ad d-naf adlis i d-yessufey **DAUZAT(A.), (1939)** « *La toponymie Français*,Paris. Payot.

Ihi tazrawt-a d tin ara d-yilin yef usentel n ugmer n yismidgen i yellan deg taddart n Lqiryā deg temnaḍt n wassif n lḥemmam i d-yezgan deg tyiwant n Udekkar deg wayir n Bgayet .Syin akkin ad as-neg tasleḍt tasnalḃamkant .

Iswi agejdan n tezrawt-a d aseḃfel n yismawen n yidgan i yellan deg taddart n Lqiryā akked useḥbiber fell-asen i wakken ur jellun ara.

¹ ¹ «*La toponymie est l'étude de l'origine des noms de lieux, et de leurs rapports avec la langue du pays, les langues d'autres pays ou des langues disparues*».

Ihi asteqsi-nney agejdan deg tezrawt-a :Amek i d-yettili usemmi n yidgan deg taddart n Lqirya i d-yezgan deg temnađt n Udekkar? Iwakken ad d-nner yef usteqsi-ya yessefk-d fell-nney ad d-

nebder kra n turdiwin :

- Yezmer tsemmin i wadeg-nni yef kra n tedyant yeđran dina.
- Yezmer yettili-d usemmi n wadeg-nni yef yisem n bab-is.
- yezmer yettili-d ilmend n umezruy i d-yeqqimen deg wadeg-nni.

Ger taggara nezmer ad d- nini d akken tazrawt-a d tin yebđan yef ssin n yehricen:

Ahric amezwaru d win n tezri deg-s ad d-nemmeslay yef tesnisemt sumata akked tsmidegt d taggayin-is d tussniwin i d as-d-yezzin akked yisem d tecrađ-ines tigejdanin (tawsit, amđan, addad).

Ahric wis sin d win n tesleđt deg-s ad neg tasleđt deg wayen yerzan anamek d talya n yismawen n yidgan i d-negmer .

Iferdisen n tesnarrayt

1.Asissen n usentel

Leqdic-a d win i d-yellan yef usentel n tesmidegt, i yerzan azraw n yismwen imazlayen: ama dayen i cudden yer waman, amdan, tamezduyt, iherqan...

2.Afran n usentel

Tazrawt-a terza tayult n tesmidegt, imi ad neg tasleđt tasnalyamkant i yismidgen i d-negmer deg taddart n Lqirya i d-yezgan deg tyiwant n Udekkar.

Timental i d-aγ-yeğgan ad nefren asentel-a:

- ✓ Taddart-a i yef ara neg tazrawt-a ur d-llin ara fell-as leqdicat, ladya ayen yerzan asentel-a n tesmidegt.
- ✓ Asefel n yismidgen ur nettwassenen ara send ad jlun.
- ✓ Amud n usentel-a d amesbayur i wesnerni n umawal.
- ✓ Asnerni n tezrawin i d-yellan yef ysentel-a.

3.Iswi n umahil

Ulac tazrawt ur nesēi ara iswi, yef waya yessefk-d ad d- nebder igejdanen deg-sen:

- ✓ Anadi yef wayen yeğgan lejduđ ney imeqqranen n taddart ad fken ismawen i yidgan-a.
- ✓ Asnerni n umawal.
- ✓ Anadi yef umezruy n yismidgen i yellan deg taddart n Lqirya.
- ✓ Aħraz n wawalen n tmaziyt send ad jlun.
- ✓ Asefel n yinumak n yidgan ara d-yeqqimen i wid ara γ-d-iđfren.

4. Afan n temnađt

Taddart n Lqirya d tin i d-yezgan deg temnađt n Wasif n Lħemmam deg tyiwant n Udekkar, tebæed yef wayir n Bgayet azal n 65 km. Amđan n yimezday-is d win i yewwđen yer 1765 deg useggas 2016.

Tesea tilisa d wađas n tudrin:

- ✓ Tezzi-as-id deg usamer taddart n Ait Yaħya d Tanđit.
- ✓ Deg umalu taddart n Henged.
- ✓ Deg ugafa d Agemmun.
- ✓ Deg unđul taddart n Ĥriz d Ait Malek.

Nefren tamnađt-a acku ulac tizrawin iyemmugen fell-as, ladya ayen yerzan asetel-a n tesmidegt. Nezmer ad d- nini d akken nesea ugar n tmussniwin akked tektiwin fell-as.

5- Tagmert n wamud

Ulac tazrawt ara yemmuggen mebla amud, acku amnadi yettuyal yer-s mi ara yeg tasleđt, ihi yessefk fell-aney ad negmer amud send ad nebdu tazrawt .

Deg tezrawt-a ad d-negmer agraw n yismawen n yidgan i yellan deg taddart-a, ama deg wayen yerzan (igran, tiliwa, iyeđran), ihi amud-a yekka-d deg wađas n yisteqsiyen i nefka i yemsulya yef yismawen n yidgan –a akked d yinumak-nsen, gar yisteqsiyen –a:

-Aniwi ismawen n yidgan i mazal ddren deg taddart-a?. Asteqsiya agejdan nđefr-it s yisteqsiyen nniđen.

-Dacu i d anamek n yidgan-a?

-Amek i d-yella usemmi-nsen?

6.Asissen d ufran n yimsulya

Imsulya i nseqsa tuget deg-sen d imeqqranen di leemer, fkan-ay-d afus n tallelt d waṭas n tmussniwin yaṣ akken di tazwara kukran maca qqle ttaran-d yef isteḡsiyen-nney deg wayen yerzan ismawen n yidgan-a akk d tadra-nsen.

Isem d tewsit d leemer d umahil n yimsulya ad yili deg tfelwit-a:

Isem/Tanekwa	Tuzuft	Leemer	Amahil
Z-M	D tawtemt	87 n yiseggasen	/
M-Y	D tawtemt	75 n yiseggasen	/
D-M	D tawtemt	59 n yiseggasen	/
H-M	D awtem	66 n yiseggasen	/
W-CH	D tawtemt	75 n yiseggasen	/
Y-M	D awtem	30 n yiseggasen	D anelmad di tesdawit
I-M	D awtem	70 n yiseggasen	D afellaḥ
M-GH	D tawtemt	63 n yiseggasen	/
S-S	D awtem	45 n yiseggasen	Dafellaḥ

7-Uguren i d-nmuger deg tazwara:

Deg yal leqdic ussnan deg tayulin yemgaraden,amnadi yettmagar-d uguren deg ubrid-is, ihi ula deg tegmer n wammud-nney nemmuḡr-d uguren deg wayen yerzan imsulya ;imi llan wid ur nḡemmel ara ad meslayen, ladya imyaren, ayen i ay-yeḡḡan tikwal ur nessawaḡ ara ad d-nsukkes seg-sen tiririyin.

Llan kra n yismawen n yidgan ur sein ara tikti yef umezruy-nsen qqaren-d kan aka i d-necfa.

8- Tarrayt n tesleđt n yismidgen

Ad neg tasleđt tasnalyamkant i yismawen n yidgan,i yellan deg wamud-nney,ad ten-nessismel ilmend n ugemmay n tutlayt n tmaziyt, s yin akkin ad nefk isallen n tjerrumt i yal ismiddeg , ama deg wayen yerzan (tawsit, amđan, addad), s yin yer-s ad d-nebder tabadut i d-fkan yimsulya , akk d unamek d tbadut-nsen i d-nufa deg yisegzzwalen i nsemres.

Ad ten- nebđu ilmend n taggayin-nsen ama d ayen yerzan:(igran, aman, Lehwari).

S yin akkin ad ten-nebđu d iherfiyen akked d wuddisen.

MD: **acercur**:[**acercur**]

- **SL jrm**:√crcr/SM/ML/SF/Dl/DM:{u}.SG:icercuren.
- **BD**:d adeg n waman temlilint teqqiccin deg-s tameddit n wass.
- ✓ **K.B:cercur**[**acercur**] a/ucercur

SM+ML//1.amkan elayen seg wansa i d-ttmirin waman s ddefq.//2. Lein n (waman)NT tacercurt*(Sb 81)

MD:*targa n tuccent*

- **SL jrm**:d isem uddis, isem+n+isem. **Targa**:√rg/SM/NT/SF/DL/DM:{te}.SG: tiregwa.
- **N**: d tanzeyt.
- **Tuccent**:√Cn/SM/NT/SF/ DM/SG:tuccanin.**BD:targa n tuccent**:d amkan dewren-as-d sin yidurar, yella dayen deg-s lyar n tuccen.

Ahric n tezri

Tazwart

Deg uħric-a sumata ad d- nmeslay yef tesnisemt s yin akkin ad d-nuƣal ¹yer tesmidegt, acku tettwaħsab d yiwet n tfurkect deg tesnisemt, dayan ad d-nebder taggayin-is akked tussniwin icudden yur-s.

1. Tabadut n tesnisemt

Tasnisemt d tussna i izerwen tadra n yismawen imazlayen, ama deg wayen yerzan ismawen n yemdanen ney wid n yidgan.

Ʀer **DUBOIS (J.), (1994:334)**: «*Tasnisemt d tfurkect deg tesnawalt, tzerrew tadra n yismawen imazlayen. Tazrawt-a tebda yef sin n yihricen: tasmiddent(ayen yerzan ismawen imazlayen n yemdanen), akked tesmidegt(ayen yerzan ismawen n yidgan)*». ²Ihi tasnisemt d yiwen uħric deg tesnawalt, tzerrew tadra n yismawen imazlayen ama d wid n yimdanen, ama d wid n yidgan.

2. Tasmidegt

Tasmidegt d yiwet gar tfurkac n tesnisemt, i d-yelhan d tezrawt n yismawen n yidgan akk tadra-n sen ilmend n taggayin-n sen.

2-1 Tagmuzart n tesmidegt

Tasmidegt deg tutlayt tafransist qqaren-as: “ *la toponymie.*”

Awal-a d win id- yekkan seg tegrigit yuddes yef sin nwawal:

-“Topos” anamek-ines seg tefransist “Nom.”

-“Onoma” anamek-ines seg tefransist “Lieux”

² :« *L'onomastique est une branche de la lexicologie étudiant l'origine des noms propres. On divise parfois cette étude en anthroponymie (concernant les noms propres de personnes) et toponymie (concernant les noms de lieux)*».

Ad d-negzu anamek n wawal-a “Toponymie” s tefransist “Le nom des lieux” d tussna i izerrwen ismawen n yidgan.

Ma yella deg tmaziyt , tasmidegt d awal i d-yekkan seg tuddsas n sin n wawalen:isem+adeg akked tmerna n ticređt n wunti “t—t”.

2-2 Tabadut n tasmidegt

Tismidegt terza tazrawt n yismawen n yidgan, tettnadi deg tadra-nsen, anamek-nsen akked unegmu-nsen seg tallit yer tayed.

DUBOIS (J.), (1994: 485) yenna-d d akken : «*Tasmidegt d tussna i izerrwen tadra n yismawen imazlayen n yidgan d wassayen i sean d tutlayt n tmurt-nni, d tutlayin n tmura-nniđen ney tutlayin yejlan* ».³

MOUNIN (G.), (1974:326) yesbadu-d tismidegt akka : «*Tasmidegt d tussna tasnilsant i izerrwen ismawen imazlayen n yidgan*» .⁴Ihi tasmidegt d yiwen uħric deg tesnilest tzerrew ismawen n yidgan.

2-3 Azal n tasmidegt

Tasmidegt d allal s wacu i nezmer ad d-negzu akk ayen icudden yer tmetti, ama deg wayen yerzan ansayen ama d idles ney ayen iqqnen yer tesređt,yef waya tettwaħsab d adda n lebni adelsan n tmetti .

Ad d-naf dayen **DAUZAT(A.), (1939: 9)** yenna-d: « *Tasmidegt d aħric deg tesnimant*- tanmettit, tesselmad-ay amek i ttsemmin ilmend n talliyin d yidgan i temdinin akked d tudrar, tayulin d yigran, isaffen d yidurar, tessegzay-ay-d iman aħerfan, timuħliwinis d wallalen s wacu i d-yessenfalin* ».⁵Ihi ilmend n tasmidegt nezmer ad d-negzu talliyin n usemmi n yidgan, yal yiwen s taggayt-ines.

³ «*La toponymie est l'étude de l'origine des noms de lieux, et de leurs rapports avec la langue du pays, les langues d'autres pays ou des langues disparues.*»

⁴ «*Discipline linguistique dont l'objet est l'étude des noms propres de lieux.*»

⁵ « *La toponymie constitue d'abord un chapitre précieux de psychologie sociale, en nous enseignant comment ona désigné, suivant les époques et les milieux, les villes et les villages, les domaines et les champs, les rivières et les montagnes, elle nous fait mieux comprendre l'âme populaire, ses tendances mythiques ou réalistes, ses moyens d'expressions.* »

Ilmend n **CHRIGUEN(F.)**, (2008,41), yettwali dakken ismiddeg: «yezmer *dayen ad d-yeskken agraw n yimdanen i zedyen deg yiwet n temnađt ney wid yellan ney wid yellan zeyen deg-s yakan.*»⁶

S tesmidegt i nezmer ad nissin iyerfan ieeddan n temnađin .

Deg wayen yezrin, nezmer ad negzu d akken tismidegt d tussna tasnilsant yettnadin yef tadra n yismidgen, anamek-nsen, d wamek i ttunefken i yismawen-nni, am wakken dayen i tettnadi deg wayen yerzan asiley-nsen, am yismawen n yidgan yettwazedyen d wid ur nettwazdey ara, ismawen n yidurar, isaffen, atg...

2-4-Taggayin n tesmidegt

Ilmend n **CHERIGEN(F.)**, (1993:130-131) tasmidegt n tmaziyt tebđa ney tettwassen s smus n taggayin:

- ❖ **Adrar** :(awrir, tawrirt, ayemmun, tagemmunt, iyil, tiyilt) d ayen yesəan assay d yidurar d wayen yessawen.
- ❖ **Iger** :(alma, iger, tigr) ayen yesəan assay d yigran.
- ❖ **Ismawen n waman**:(tala, iyzer, taewint):ayen yesəan assay akk d waman.
- ❖ **Tamezduyt**: ayen yesəan assay d yidgan n tmezduyin am:laezib, taddart.
- ❖ **Amdan** : ayen yerzan ismawen n yidgan i yettwasemman ilmend n yismawen n yimdanen iten-i zedyen, aya yettili-d s tmerna n uzwir “at” i yismidgen.

2-5-Tussniwin i yesəan assay d tesmidegt

Ggtent tussniwin i cudden yer tesmidegt ad nebder gar-asant:

⁶ CHERIGFN (F.), (2008 : 41) : « Il peut aussi désigner le groupe humain qui y habite ou y a habité. »

2-5-1-Amezruy

Ilmend n wayen i d-yenna **CHERIGUENE (F.), (1993: 19)**: amsedfer n tisuta, inig n yiyerfan, anekcum n yiberraniyen, abeddel n wadeg n tnezduyt d tuddsa tayerfant, yesea azal deg ubeddel n yismidgen.

Dayen ad d-naf imazrayen llan d imezwura seg wid tecyeb tayult-a n tesnisemt sumata, imi deg-s i ttafen tiririyin yef isteqsiiyen i nicayben, imi ilmend n usemmi n yismideg-nni ismektay-ay-d yef umezruy-is.

Amedya deg taddart n Lqirya: “Lbiru” semman-as akka deg tallit n unekcum arumi yeqqim s yisem-a ar assa.

2-5-2-Tasnalest

Tasnalest assay-ines d tesmidegt d win meqqren s waṭas, imi tuget n yismawen n yidgan twasemman ilmend n yismawen n yimdanen , ladya ismawen n tuddar , yal taddart sawalen-as s yisem n umdan , izmer d netta i d amezwaru i izedyen deg taddart-nni.

MD:Ait Yaḥya, Ait Malek.

Dayen llan yismawen n yidgan cudden yer tesreḍt , acku deg tmurt n Leqbayel, ad naf ddeqs n yismidgen i d-yefyen seg yismawen n yemdanen, d ismidden ama d imrabḍen, d lawliya...

MD:Sidi Emer n dayri, Sidi Lmuḥub, Sidi Lḥaḡ ameqqran.

2-5-3-Tasnilest

Dtussna tagejdant i seg i d-teffey tesmidegt , acku d ayen yerzan tutlayt, yer waya tamsislit, tasnalya, tasnamka, tagmuzart imi d nutni i d igejdanen deg usegzi n yismidgen, ihi war tasnilest, ulac tismidegt.

Γer **CHRIGUENE (F.), (1993:21)**: « *tasnilest d tussna tagejdant i d-yesbedden tasmidegt [...] tamsislit d tesnalya d iħrichen igejdanen deg usegzi n kra n yismidgen [...]»*.⁷

2-5-4-Tarakalt

Taraklt tesæa azal d ameqqran deg tasmidegt , acku anezwi d ubeddel-ines, afran n tfellaħt d ssenf n wakal, zemmren ad kkin deg ubeddel n yismidgen, aya d ayen i d-yenna **CHERIGUEN(F.) , (1992:20)**.

MD: “aħrar” semman-as ilmend nwakal anda i d-yezga “akal n weħrar” acku yelha i tfellaħt.

2-5-5-Asiḍnawal

Asiḍnawal d tawil s wacu i nezmer ad nħer anwa ismideg i yeggten yef wayeḍ , anta taggayt i yeggten yef tayed , anta tutlayt i d-yefkan ugar n yismidgen yef tayed .

Ilmend n **CHERTGUEN (F.), (1993: 23)** yenna-d : « *Asiḍnawal yeskanay-d deg kra n temnaḍt i banen ma yella d ismawen n yidurar i yugten yef wid n waman...,yeskanay-d anita taggayt n yismidgen i yugten deg temnaḍt tagtutlayt akken ad nħer anita tutlayt i d-yefkan aħas n yismawen imazlaye*».⁸Ihi ilmend n usiḍnawal ad nħer aniwa ismideg i yugten yef wiyad,d wanita tutlayt i d-yefkan aħas n yismidgen deg temnaḍt anda llant aħas n tutlayin.

⁷ «La linguistique demeure la discipline principale qui fonde la toponymie. [...]. La phonétique évolutive et la morphologie sont essentielles dans l'explication de certains toponymes[...].

⁸ «Elle répond, par exemple, à la question de savoir si dans une aire géographique donnée les noms de relief sont plus ou moins importants que les hydronymes [...]. Elle peut contribuer efficacement à l'évaluation d'un type toponymique, particulièrement dans une aire plurilingue, pour déterminer quelle langue a fourni le plus ou le moins de noms propres».

2-5-6- Tasnawalt

Tasnawalt d tussna i izerwen imawalen iswi-ines :d aglam n wawal i yellan deg umawal , awalen i bedden yef tesnamka d tesnalya.S unamek-nniden tasnawalt d tussna n wawal.

Ger **MAHRAZI (M.), (2004 :06)** yenna-d: «*Tasnawalt d tazrawt n tsinwalt idixeddmenamawal n tutlayt akked d tagurma n wawalen n tutlayt i ibanun amawal-nsen* » ihi tasnawalt leqdic-ines ibedd yef umawal n tutlayt.⁹

3- Amawal

Amawal d tagrum n tayunin i yesean anamek deg yiwet n tutlayt ,ilmend n **DUBOIS(J.), (1973:297)** d wiyad nnan-d: «*Am yirem n tesnilest tamatut , awal, amawal yettwaḥsab d tagruma n tayunin i d-ay-d-ittaken tutlayt n yiwet n tyiwant*». ¹⁰Ihi deg tesnilest, amawal yettwaḥsab d tagruma n tayunin tismamkanin.

3-1-Azar

Azar d agraw n targalin tinasliyın deg wawal,zemrent ad carkent yiwet n twacult tamawalant deg talya d unamek,akken zemrent ad carkent atas n twaculin deg talya kan.

Dayen yettwaḥsab d adda agejdan deg wawal ,yeddes anagar s targalin.

Ger **DUBOIS, d wiyad (1994, 395)** bedren-d d akken : «*Azar d aferdis n wadda , ur iqebbel ara beḥtu d usemzi ,yecrek akk awalen i d-yessisen yiwet n twacult tamawalt dixel n yiwet ntutlayt , ney n twaculin tutlayanin*». ¹¹Ihi azar d

⁹ «la lexicologie est l'étude des vocabulaire composant le lexique d'une langue est l'ensemble des mots d'unelangue constitue son lexique. »

¹⁰ « comme terme linguistique général le mot lexique peut désigne l'ensemble des unités formant la langue d'une communauté. » .

¹¹ DUBOIS (J.) d wiyad, (1994 : 395) : « On appelle racine l'élément de base, irréductible, commun à tous les représentants d'une même famille demots à l'intérieure d'une langue ou d'une famille d'une des langues. »

aferdis ur nqebbel ara asemzi d beṭṭu yettili-d deg yiwet n twacult tamawalat deg yiwet n tutlayt.

Llan sin n lesnaf n uẓar: aẓar argalan, aẓar amawalan.

3-1-1 Aẓar amawalan:d aẓar yezdin tirgalin yellan deg yiwet n twacult tamawalant ama deg talya ama deg unamek.

3-1-2- Aẓar argalan:d agraw n targalin ur nesēi anamek ,yerza talya kan,maca anamek-ines yezmer ad yemgarad seg twacult yer tayed.

3-2-Asuddem

Deg tmaziyt asuddem d asdukel n ulyac ajarruman d uẓar amawalan i usiley n tayunin timawalin timaynutin, ihi s wakka ad d-nini d akken asuddem yebḍa yef sin n lesnaf: ajarruman d unfalan.

3-2-1-Asuddem ajerruman

Yettili-d sumata s tmerna n tecraḍ timazayin i umyag ney isem, iwakken ad yili wawal-nniḍen, ney timerna n walyacen n tjerrumt i tayunt n umawal.

MAHROUCHE (M.), (2001:58):«*d asiley n tayunt tamawalant s usenṭeḍ gar unmawal akked walyac.*»¹²

3-2-1-1-Asuddem n umyag seg umyag: yebḍa diy yef ukuz n yehricen:

-Asway:deg tcawit nrennu-yas:S, SS, MS.

MD:mir/smir, dari /sdari.

-Attway:yettili s tmerna n TTW i umyag aḥerfi.

MD:ečč/yettwačč, rfed/yettwarfed.

¹² MAHROUCHE (L), (2001 : 58) : « C'est une combinaison qui met en jeu un lexème et un morphème pour produire une unité lexicale. »

-Amyay:yettili-d s tmerna n MY, M, MS i umyag aḥerfi akken ad d-naf amyag asuddim.

MD:kcem/myekcamen, zweğ/myezwağen.

3-2-1-2-Asuddem n yisem seg yisem:nrennu-yas i yisem S, SM akken ad d-yefk amyag.

MD:agem/asagem.

3-2-1-3Asuddem n yisem seg yisem s tmerna n BU, MM i yisem amilan yettak-ay-d arbib.

MD:Bu+ccama= buccama.

Ney s tmerna n AM, AMS i waddad anisem.

MD:adrar /amsedrar, abrid /amsebrid.

3-2-1-4-Asuddem n yisem seg umyag:llan ukuz n yismawen i nezmer ad d-nsuddem seg umyag:

-Isem n tigawt:imyagen akk sean isem n tigawt.

MD:agem/tagamin.

-Isem n umeskar/MD:ḥedded /aḥeddad.

-Isem n wallal:MD:ncer/ tamencart.

-Arbib:seg umyay n tyara i d-nessuddum arbib .

MD:izwiḡ/azeggay.

3-2-2- Asuddem anfan

Yettili-d yetteli-d s tmerna n kra n walyacen , ney s wallus n targalin.

3-3-Asuddes

Asuddes deg tmaziyt yettili-d s usdukel n sin n walyacen imawalen akken ad ay-id-yefk tayunt tamawalant tamaynut.

Yer TIDJET (M.), (1997:104): « *Dabrid n usiley n umawal i yerzan asemyiger n tayunin, ilmend n usnulfu n tayunin timaynutin.* »¹³

Ihi asuddes yettili-d s usdukel gar snat n tayunin, ilmend n usnulfu n taynt tamaynut.

3-3- 1- Asuddes asduklan

Yettili-d s umqarab ney s umcubbek gar snat n tayunin timawalin ney ugar, akken ad ay-d-fkkent tayunt tamawalant tamaynut.

MD :Amagraman= mager+aman, amyag+isem.

3-3-2- Asuddes aduklan

Dasemlil ger snat n tayunin timawalin maca farqent s tenzayt (n), yer waya yal yiwen iħrez talya-ines.

MD:Abrid n lmal, isem +n+isem

3-4- Arettal

Arettal d awal id d-nettawi deg tutlayin yemgaraden mi ara yili lexsas deg tutlayt-nney. Ladya tutlayt n tmaziyt d tin i d-yettawin awalen seg tutlayin tibarraniyin, amTaerabt d Tlatinit.

¹³ « C'est un procédé syntaxique de la formation du lexique, il consiste en l'assemblage d'unités lexicales, dans le respect des règles syntaxique, pour la formation de nouvelle unités. »

TIJET (M.), (1997: 116) : «*Ass-a, amur ameqqren deg umawal n tmaziyt d aretṭal, treḍel-it-id tmaziyt, laḍya seg taerabt i yesean tayessa talyaseddasant teqreb yer tin n tmaziyt*». ¹⁴

4- Tasnamka

Tasnamka d tussna yesean azal meqqren deg tesmidegt, acku iswi-ines d tazrawt n yinumak, s yes i nezmer ad nessegzi inumak n yismidgen yemgaraden.

MD.aħriq: d adeg yelha i tfellaħt.

5-Tasnalya

Tasnalya tuddes s sin n wawalen:tussna akk d talya.Iswi-ines yerza azraw n talyiwin ama d ayen yerzan talya n yimyagen ney tin n yismawen. S unamek-nniḍen tasnalya tettili-d mi ara nefk i wawalen n tutlayt taberranit, talya n teqbaylit.

MD.salat/tzallit.

5-1- Isem

D awal i d-yemmalen tayawsa, amdan, ayersiw. D ayen d win yettbeddilen ilmend n kraḍ n tecraḍ tigejdanin(tawsit, addad, amḍan).

5-1-1-Tawsit

Tawsit tebḍa yef snat n taggayin:amalay, unti.

¹⁴ TIDJET (M.), (1997 : 116) : « *Aujourd'hui une partie considérable de son lexique est d'origine étrangère, il est emprunté surtout à l'arabe qui a une structure morpho-syntaxique proche de celle du berbère.* »

5-1-1-1- Amalay

Isem amalay sumata deg tmaziyt d win i beddun s tiyra-a:(a, u , i). Ilmend n wayen i d –yenna : **NAIT ZERRAD (K.), (1995: 44):** « *isem amalay sumata i beddu s tiyra-ya (a, u, i)* ». ¹⁵

MD .(a) → aħriq.

(i) → igmir.

(u) → uyud.

GT:maca llan yismawen imalayen beddun s targalt.

MD:lɛinser, kefrun, laħfad.

5-1-1-2-Unti

Asiley n wunti sumata yettili-d s tmerna n «t» n tazwara d «t»n tagara

MD:asisnu → tasisnut.

Agemmun → tagemmunt.

GT:llan yismawen imalayen war unti.

MD:aman, mayay,...

-Dayen llan yismawen untiyen war amalay.

MD:tagariḍt, tasga,...

¹⁵ NAIT ZERRAD « *Le nom masculin commence en général par une des voyelles initiales (préfixe d'état : a, i, u).* »

5-1-2- Amdan

Amdan yettili-d ilmend n usemgired ger wasuf d usget,dayen d ayen id-yeskanayen yiwen n uferdis ney ugar n yiwen.

NAIT ZARRAD (k.), (1995: 49): «*tamaziyt tesɛa asuf d usget*». ¹⁶

5-1-2- 1- Asuf

D ayen i d-yeskanayen yiwen n uferdis ama d amdan ayersiw, tayawsa.

MD: axrib, leinser, tala,...

5-1-2- 2- Asget

Asget sumata d ayen i d-yemmalen aemmur ney ugar n yiwen n yisem, dayen asiley-ines yettili-d ilmend n waṭas n taggayin.

5-1-2-2- 1 Taggayin n usiley n usget

Asiley n usget yettili-d ilmend n waṭas n taggayin:

➤ **Asiley n usget s tmerna n tahrayt**

MD:axrib ≈ ixerban

➤ **Asget s temlellit n tayra**

MD:azrug ≈ izergan

➤ **Asget s temlellit n ttayra d tmerna n tahrayt**

MD:aħriq ≈ iħerqan

MD:asif ≈ isaffen

➤ **Asget s tmerna d temlellit n tayra**

¹⁶ « *Le berbère possède un singulier et un pluriel.* »

MD:anna r ≈ inurar

5-1-3- Addad

Addad deg tmaziyt yettili-d ilmend n usemgired gar waddad ilelli d waddad amaruz.

AISSOU (O), (2008 : 60) : «*d taggayt n tjerrumt i digellun s umgired gar waddad ilelli d waddad amaruz.*»¹⁷

5-1-3-1- Addad ilelli

Yettili sumata mi ara yili deg tazwara n tefyirt.

MD:aqerqar, aħriq, tasisnut

5-1-3-2- Addad amaruz

Yettili-d s ubeddel n teyri tamezwarut ney s uyelluy-is izmer ad yili s tmerna n tahrays i waddad ilelli. **NAÏT ZERRAD (K), (1995: 62)**, yenna-d: «*Addad amaruz n yisem yettili-d s ubeddeln teyri tamezwarut deg tuget n yisentalen n tjarrumt.*»¹⁸

MD:tasga → tesga

Azrar → uzrar

Taħmmamt → tħemmamt

¹⁷ « C'est une catégorie grammaticale qui assure l'opposition entre l'état libre et l'état d'annexion. »

¹⁸ « L'état d'annexion du nom se manifeste par une modification affectant sa voyelle initiale dans certains contextes grammaticaux .»

6- Taynamka

Neqqar aynamek i wawal yesεan anagar n yiwen n unamek.

DUBOIS (J), d Wiyad, (1999 : 310): «*alyac ney n wawal yettili-d d aynamkan mi arayeseu anagar yiwen n unamek, d anmegal n wawalen yesεan atas n yinumak.*»¹⁹

MD: adrar, asif, tala,...

7- Tagetnamka

Agetnamek d awal i yesεan ugar n yiwen n unamek.

DUBOIS (J), d Wiyid (1999:40) nnan-d: «*neqqar-d agetnamek i uzmul utlayan mi ara yesεu atas n yinumak.* »²⁰

MD: Akal= tamurt=ayla

Taggrayt

Deg uḥric-a nmeslay-d yef tesnisemt sumata, akked tsmidegt nefka-d azal-is, akked d taggayin-is, nebder-d tussniwin it-sseqdec.

¹⁹ « Un morphème ou un mot sont monosémique quand ils n'ont qu'un seul sens, par opposition aux mots qui en ont plusieurs sens. »

²⁰ «On appelle polysémie la propriété d'un signe linguistique qui a plusieurs sens.»

Ahric n tesledt

Tazwert:

Deg uħric-a ad nneg tasleđt tasnalyamkant i yesmidgen i d-negmer deg taddart n lqerya ad ten-nebđu d taggayin ama deg wayen yerzan aman, laħwari d yidgan, tliwa d yiyezran, igran, leğwameε d lemqamat. Ad ten-nessismel ilmend n ugemmay n tutlayt n tmaziyt, s yin akin ad d-nefk isalen n tjarrumt i yal ismiddeg :ayen yerzan tawsit, amđan, addad akk d uzar-is, s yin yer-s ad nebder tabadut i d-fkan yimsulya n taddart . Ad d-nadi inumak-nsen deg isegzawalen n tutlayt .

I. Igran d yiherqan

1- *Abrun*: [aβrun]

- **SL jrm:-Abrun**: √brn/ SM/ML /SF /DL /DM: {u}.
NT: tabrunt. SG: ibrunen.
- **BD**: d akeddar qqwan deg-s waman akk d tizegzewt.

2- *Acruf*: [acruf]

- **SL jrm:-Acruf**: √crf/ SM/ ML/SF /DL/ DM: {u}. NT:
Tacruf. SG: icerfan.
- **BD**: d amkan qqwan deg-s yezra.
- ✓ **J.M.D** :“acruf”, √crf, (sb 107): (we) .aħecraruf , icerfan (i) /icrufen (ye) //Grand rocher.Précipice.

3- *Agemmun*: [ageMun]

- **SL jrm:-**
Agemmun: √gMn/SM/ML/SF/DL/DM: {u}. NT: Tagemmunt,
SG: igemmunen.
- **BD**: d amkan ur netwazday ara xeddmn deg-s at taddart tibħirin.

- ✓ **J.M.D:**“agemmun”√gMn, (sb261):«Tas amoncellemt, melon de terrain». D ayen ur nelli d luđa ama d awrir, ama d tiyilt.
- ✓ **M.T:** “agemmun”√gMn, (sb157):terre cultivée disposé en cuvettes, en sillons ou en carres de maniere a recevoir l’eau d’irrigation»//d tamedmurt yes i jemeen aman i wakken ad yessew yimy.
- ✓ **K.B:** “agemmun”√gMn,(sb157):«taddart, aemmur, aemrur.

4- Agrur n wuccen:[agrur buCen]

- **SL jrm:**d isem uddis, isem+n+isem . **Agrur:**√gr/SM/ML/SF/DL/DM:{u}.NT: tagrurt, SG: igruen, tigrurin.
- **N :** d tanzayt
- **Wuccen:**√Cn/SM/ML/SF/DM/DL: uccen. NT: tuccent. SG: uccanen
- **BD:**d tazemmurt tameqqrant yella deg-s lyar n wuccen .
- ✓ **J.M.D:** “uccen” √cn, (sb 97)«chacal» D ayersiw.
- ✓ **M.T:**“«uccen”√cn , (sb 698) «chacal» D ayersiw.
- ✓ **K.B** “uccen”√cn, (sb 70)«ssenf n uyersiw n lexla».

5- Aħriq:[aħriq]

- **SL jrm:-Aħriq:**√ħrq/SM/ML/SF/DL/DM:{u}. NT: taħriqt. SG: iħerqan.
- **BD:**d amkan n tfellaħt.
- ✓ **J.M.D:**«aħriq»√ħrq, (sb 338) «Boqueteau»//d adeg yezga wakal-is i tfellaħt.

6- Aħriq n Daħman:[aħriq n daħman]

- **SLjrm:**d isem uddis, isem+n isem. **Aħriq:**√ħrq/SM/ML/SF/ DL/DM: {u}. NT: taħriqt. SG: iħerqan.

- *N*: d tanzayt.
 - *Dahman*: d isem n umdan. ML/ SF.
 - *BD*:d amkan n tfellaħt d ayla n wargaz-a i wumi qqaren Dahman.
- ✓ “*Aħriq*”:nesbadu-t-id yakan deg(Sb 36)

7- Alma n wadda:[ayma b^waDa]

- *SL jrm*: d isem uddis, isem+n+amernu n wadeg . *Alma*:√lm/SM/ML/ SF/ DL/ DM{wa}. NT: talmat. SG: ilmaten, tilmatin.
 - *N*: d tanzayt.
 - *Wadda*: d amernu n wadeg.
 - *BD*:d amkan yeđleq yettwaxdam yezga-d ddaw n taddart.
- ✓ *J.M.D*: “Alma”√lm,(sb 455).«prairie naturelle frequent en top»//D adeg meqren, yesea leħcic yelha i tekesawt.
- ✓ *K.B*:√lm (sb267). «Amkan i deg llan waman, leħcic akked ttjur».
- ✓ *M.T*: “Alma”√lm (sb379) «prairie humide et herbeuse //d adeg yesean leħcic d waman».
- ✓ *M.T*: “Wadda”: «bas, le bas»// uksar, swadda. (sb 78).
- ✓ *K.B*: “adda”: «amkan yettilin uksar. (sb 99)

8- Alma n ufella:[ayma ufeLa]

- *SL jrm*:d isem uddis, isem+n+ amernu n wadeg. *Alma*:√lm/SM/ML/ SF/DL/DM{wa}. NT:talmat. SG: ilmaten, tilmatin.
 - *N*: d tanzayt.
 - *Ufella*:d amernu n wadeg.
 - *BD*: d amkan yeđlaq yettwaxdam yezga-d nnig n taddart.
- ✓ *M.T*: “afella” √fL, (sb 112): «le haute, le dessus: étage supérieur d’une maison»//aelay, s ennig,annag elay deg uxxam.
- ✓ *J.M.D*: “ufella”√fL, (sb 204)«au-dessus, en haut». //s ennig aelay.

9- Annar n uħelluf:[annar uħeLuf]

- **SLjrm** : d isem uddis, isem+n+isem. **Annar**:√Nr / SM / ML/ SF / DL / DM:{u}. SG: inurar.
- **N**: d tanzayt.
- **Uħelluf**:√ħLf/ SM / ML/ SF/ DM/ DL: aħelluf. NT: taħelluft. SG: iħellufen, tiħellufin.
- **BD** : d aħriq serwaten-t yilfan.
- ✓ **J.M.D**: “annar”:√Nr (sb574)«aire a’battre »//d annar i deg serwaten.
- ✓ **M.T**:“inrar”√nr, d annar i deg serwaten.
- ✓ **K.B**: “annar”√nr (sb 337):annar, inurar.
- ✓ **J.M.D**: “aħelluf”√ħLf , (sb 320) :«d aħersiw yettidir deg tezgi, tsemmin-as dayen ilef, yetyizi tibħirin». Awal-a d azamul n tezmert.
- ✓ **K.B**: “ħelluf” [aħelluf] a/uħelluf. SM/ML//ssenf n uħersiw i yettidiren di lesla deg tezgwa. NT:taħelluft, SG: iħellufen, (sb 108).

10- Aqerqar:[aqerqar]

- **Sl jrm**:-**aqerqar**: √qr/SM/ML/SF/DL/DM{u}.NT:taqerqart. SG: tiqerqarin.
- **BD**: d amkan ur netwaxdam ara.
- ✓ **J.M.D**:«qerqar»√qr, (sb 670), yetqerqir=aqerqar//etre nu désert(terrain). //parcourir précipitamment. avec anxiété s’enfuir.
- ✓ **M.T** :aqerqar(u)√qr iqerqaren, taqerqart, (tq), tiqerqarin(tq) Qui a dit, qui designe. (sb 537).

11- Aqwir n lħağ:[aqwir lħağ]

- **SL jrm**: d isem uddis, isem+n+isem. **Aqwir**:√qwr/SM/ML/SF/DL/ DM:{u}.NT: taqwirt.SG: iqwiren, tiqwirin.

- *N*:d tanzayt.
- **Lħağ**: √ħğ/ ML/SF: isem n umdan. NT: taħağet. SG: lħeğğağ.
- **BD**: d amkan n wuzu, d ayla n lħağ.
- ✓ **K.B**: “aqwir”: a/uqwir.SM+ML // akal anda tezzun ttjur, lesnaf n lxedra (lebsel, taga, cclada).
- ✓ **K.B**: [lħağ] lħağ.SM+ML//win i d-ħuğğen. MD: seg wasmi d-yezra axxam n rebbi , ibeddel yisem-is «lħağ»NT taħağet. SG. lħeğağ. (sb 155).

12- *Azrar*: [azrar]

- **SL jrm**: -*Azrar*: √zr/SM/ ML/SF/DL/DM {u}.NT: tazrart. SG: izurar.
- **BD**:d amkan n tiyilt ur nett waxdam ara.

13- *Bu dar*: [buđar]

- **SL jrm**: d asuddim. **Bu**: √b d alyac n usuddem.
- **Ađar**: √đr/ SM/ ML/ SF/DL/ DM: {U}. SG: iđarren.
- **BD**:d amkan ieellaq s ugafa.
- ✓ **J.M.D**: bu, (sb 04) «qui a l’homme a celui de premier élément d’un grand nombre de complexes ou il marque une relation d’appartenance qui dans certains ca peut etre tres vague, il est suivi d’une determination et demande l’annexion»
- ✓ **K.B**: “bu” [bu]. Tjr d aferdis n userbeb // yes-s, ttadamen-d medden irbiben. MD. Bu wuglan, bu eenqiq, bu snin, bu tirtaw, bu lear, bu tissas, bu yiwet n tiđ, atg ; yes-s ttgen-d dayen ismawen. MD. Bu rekku, butellis, bu neqqar, buneggaf, buεfif, bučid, tabuciđant. (sb 17).

14- *Bu ccama* [buCama]

- **SL jrm**: d asuddim. **Bu**: d alyac n usuddem ,yemmal-d timeseiwt.
- **Ccama**: √Cm/SM/ /NT/SF/SG: ccwami, ccamat.
- **BD**:d amenuy i yekren dina, wwten yiwen ġğan-as-id ccama.

- ✓ **K.B:** “ccama” SM+NT, tettyimi-d mi ara yaħlu lġerħ, adeddic ney tirzi (sb 70).
- ✓ **JMD:** “ccama”(sb 94) //Marque ; tache indélébile; cicatrice.

15- Bu cendun: [bucendun]

- **SL jrm:** d isem asuddim. **Bu:** d alyac n usuddem, yemmal-d timeseiwt.
- **Cendun:** √cnd/SM//ML/SF/
- **BD:**d ilmaten yettwaxdmen.

16- Bu mesεud: [bumesεud]

- **SL jrm:** d asuddim. **Bu:** d alyac n usuddem.
- **Mesεud:** d isem n umdan. SF/ML.
- **BD:**d amkan berra i taddart xedmen deg-s tibħirin.
- ✓ **K.B** «bumesεud[abumesεud]: a/ubumesεud. SM+ML//ssenf nubaeεuc i yettidiren deg yixxamen, gar yimdanen.Wayeđ iefes-it, akken εeffsen medden ibumesεuden . MGD. «Akafar»(sb 19).
- ✓ **“Bu”:** nefka-d anamek-is (sb 39).

17- Cerfa: [Cεrfa]

- **SL jrm:- carfa**√crf/SM/NT/SF. SG: cerfat.
- **BD:** d amkan d lewđa, yeqqwa deg-s uzemmur.
- ✓ **J.M.D:** “ccerfa”√Crf, ccerfat: pl (le sing . ccerif ne parait pas utilisé. Sauf en prenom. // Descendants du prophète: chérifs. Fréquent en toponymes de villages ou de tribus. Ccerfa ttabaεen abrid n lxir.

18- Iger n uceεlal: [iger uceεyay]

- **SL jrm:** isemuddis, isem+n+isem. **Iger**√gr/ SM/ ML/ SF/DM{yi}. SG: igran.NT: tigert.
- **N:** d tanzayt .

- **Uceelal:** √cɛl/SM/ ML/ SF/DM/DL: aceelal. SG: iceelalen.
- **BD:** d iger yeččur d iġeġġigen icebħanen.
- ✓ **J.M.D:**«iger»√gr, (sb 1002);«champ labouré et ensemé de céréale (orge,blé)». //iger yettwaxdamen ama d irden, ama d timzin.
- ✓ **M.T:**«iger»√gr (sb 165):«champ labouré et ensembré, parcelle de terrain». //d iger, d amernus n wakal i yettwaxdmen.
- ✓ **K.B:** «iger»√gr, (sb 157), «ayeggad, aħriq lmelli».
- ✓ **J.M.D:** «aceelal»,(sb 122).«brillant, claire»//ayen yettiriqen, yettcilieen».
- ✓ **K.B:** «ceel», √cɛl, (sb 94)«siy, sender, ssker.

19- *Imziyen*: [imziyen]

- **SL jrm:** -*Imziyen* ML/SG/DL/DM: {yi}.
- **BD:** d igran yettwaxdmen wa yeneđ yer wa.

20- *Inurar*: [inurar]

- **SL jrm:** *Inurar*: ML/SG/ DL/ DM: {yi}. SF: annar.
- **BD:** d adeg n userwet n yirden d temzin.
- ✓ “**Annar**”: nefka-d anamek-is deg (sb 38).

21- *Lahfađ*: [yahfađ]

- **SL jrm:** - *Lahfađ*: SM/ ML/ SF/ DL.
- **BD:** d amkan yezgad deg tama n ufella n taddart qqewant deg-s tneqlin.

22- *Leezib*: [yeezib]

- **SL jrm:** √ezb/SM/ML/SF/DL/SG: leezibat.
- **BD:** d amkan yella berra n taddart , ulac wid i zedyen din, yexla ala tjjur i yellan din.

- ✓ **J.M.D:** (sb 1014)√εzb.«ferme, etablissement agricole ou habitation isolée dans la campagne».
D ahriq, d adeg n tfellaħt ney n tmezduyt i yesxelwan deg tmurt.
- ✓ **M.T:** «laezib»√εzb , (sb 368) «compement provisoire dans un endroit propice aux paturages».
- ✓ **K.B:** “εezzeb”. MC+CWT.// Deg lawan n tmegra d userwet d win telwayt, ggağ seg taddart yer lexla. (sb 345)

23- *Mayay*: [mayay]

- **SL jrm:** -*Mayay*:√my/ SM/ML/SF/SG: mayayat. {Ø}.
- **BD:** d amkan d awesean d luwđa qqwan deg-s waman d leħcic.

24- *Tađunt n uyanim*: [tađunt uyanim]

- **Sl jrm:** -*Tađunt*:√đn/ SM/NT/SF/. SG: tađunin. {Ø}.
- **N:**d tanzayt.
- **Uyanim** :√ynm/SM/SF/ML/DM/DL: ayanim. NT:Tayanimt.
SG: iyunam.
- **BD:**d amkan yettwaxdam d tibħirin, iđewr-as-d uyanim.
- ✓ **K.B** “yanim”[ayanim]a /uyanim, SM+ML//ssenf n yimyi i d-yettemyayen anda llan waman, yettwaxdam am usyar yerna deg teyzi d ayezfan atas. Deg tegrest teksent-id akken ad d-yeewiwed, win ara d-kksen ad t-theggin i tbeħyar n unebdu. MD. Ayanim n useggas-a yesserqiq, ur d-nekkis ara deg-s atas. SG iyunam, iyanimen. (sb 818).
- ✓ **J.M.D:** “ayanim”√ynm, ayanim(u); Iyunam (i) //Roseau. // canon de fusil.// variété de figues blanches. (sb 619).

25- *Taferka*: [taferka]

- **SL jrm:** -*Taferka*:√frk/SM/ NT/SF/ DL/DM: {t}. SG: tiferkiwin
- **BD:** d amkan i teqqwa tfezza dayen d adeg yettwaxdamen.

- ✓ **K.B.:**-ferka[taferka]:ta/tferka.SM+NT/akal;iger; aħriq; ayeggad; tibħirt.(sb 135).

26- Tagariđt: [tagariđ]

- **SL jrm: Tagariđt:**√grđ/SM/SF/NT/DL/DM: {t} SG: tigaridın.
D awal aređtal seg tefransist.
- **BD:** tezga-d deg umkkan elayen, tteassan deg-s læsker.

27- Tagemmunt: [tageMunt]

- **SL jrm: Tagemmunt:**√gMn/SM/NT/SF/DL/DM: {t}.
SG: tigemmunin.
 - **BD:** d amkan yezga-d deg tyaltin ulac deg-s imezday, xedmen deg-s at taddart tibħirin.
- ✓ “**Agemmun**”: nefka-d tabadut-ines deg (sb 36).

28- Tahriqt n buyida:[tahriqt mbuyida]

- **SL jrm: -Tahriqt:**√ħrq/SM/SF/NT/DL/DM: {te}. SG: tiħriqin.
- **N:** d tenzayt
- **Buyida:**√yd/SM/SF/ML.
- **BD:** d amkan xedmen deg-s afexxar.

29- Tala mellulen: [taya meLuyen]

- **SL jrm: -Tala:**√l/SM/NT/SF/. SG: tiliwa. {Ø}.
 - **Mellulen:**√mll .
 - **BD:**d amkan ielqen teksen-d deg-s tumlilt.
- ✓ **J.M.D:**«tala»√l (sb440).«fontaine(aménagé)»//tala(areqqae).
- ✓ **K.B:**√l, (sb237) «leinser, aybalu,taewint iseg d-ttagman medden aman».
- ✓ **J.M.D:** “mellulen” , (sb 497). Imlul /umlil // être blanche.

30- Tayzuyt:[ṭayzuyt]

- **SL jrm:** -*Tayzuyt*:√yz/SM/NT/SF/DL/DM: {te}.
- **BD:** d amkan d luwđa yezga-d rrif n wasif, qqwant deg-s tjjur n uzemmur.
- ✓ **J.M.D:** «tayzuyt»√yz,(sb 635):«champ terrain en bordure de riviere , terre dalluvions»// d iger i d-yezgan deg tezgi rrif n wasif.
- ✓ **M.T:** «tayzuyt»yz (sb 213).«petit dépression cultivé , champ terrain en bordure de réviere, terre défaichée et prépare pour les labours». //d iger i d-yezgan yef yiri n wassif akal-is yelha i tfellaħt.
- ✓ **K.B:** «tayzuyt»√yz, (sb 402).«akal i d-yezgan ger sin n yidurar, sin n yigemmunen), luwđa, azayar».

31- Targa n tuccent[ṭarga tuCent]

- **Sl jrm:**-*Targa*:√rg/SM/ NT/ SF/ DL/DM: {te} SG:tiregwa.
 - **N:**d tanzayt.
 - **Tuccent:**SM/SF/NT/ML:uccen SG:tuccanin.
 - **BD 1:**d amkan i mi ddewren sin n yidurar.
 - **BD 2:** d iger, tella deg-s yiwet n terga tettidir deg-s tuccent.
 - ✓ **J.M.D:** “tuccent”(sb 98) √Cnt, tuccanin //Femelle du chacal.
 - ✓ **K.B:**(sb71):“ccent”[tuccent]:tuccent.SM+NT.d iyisi, dacarrig, rriba. SG: tuccanin.
 - ✓ **J.M.D:** “targa”: «canal foos d’irrigation caniveau. Seguia. //D targa, saqya i yessufuyen aman. (sb 712).
 - ✓ **M. T:** “targa”: «rivière. Canal d’irrigation»// asif,targa i yessufuyen aman.
- ✓ **32- Tasga:[ṭasga]**
- **Sl jrm:**-*Tasga*:√sg/SM/NT/SF/DL/DM: {te}.SG: tisegwa.

- **BD:**d adeg yebæed yef taddart yeqqwa deg-s wuzzu d tmeslah.
- ✓ **M.T** “tasga” (ts)=flan, cotè bord , la sgann am ttin yef tasga tateffast , ils couchant le mort sur le cote daroit. (sb 621)
- ✓ **J.M.D:** “tasga”(te) √sg /F.1809, tasga, coté. Destaing.Tisegwa (ts) // Mur intérieur face al à la porte d’entrée. (sb 761).

33- *Tasisnut*: [tasisnuʃ]

- **SL jrm:-** *Tasisnut*:√sn /SM/ NT/SF/DL/DM:{t}.SG:tisisnutin.Asisnu, Tasisnut, tisisnutin.
- **BD:**d amkan tella deg-s ttjra n usisnu , ttzurun-t at taddart deg leewacer, qqaren-as dayen (yemma tasisnut), ddaewat ara d-yilin deg umekkan-a ttfyent.
- ✓ **J.M.D:** “isisnu”√sn (783) (i).Destaing // Arbouse; arbousier .Bot, arbutus.

34- *Tazemmurt n tjebriwt*: [tazeMurt tjebr̥iwt]

- **SL jrm:** d isem uddis, isem+n+isem. *Tazemmurt*:√zMr/ SM/ NT/DL / DM:{t}.SG:tizemrin.
- *N:*d tanzayt.
- *Tjebriwt*:√jbr/SM/SF/NT/DM/DL:tajebriwt.
- **BD:**d tazemmurt i yellan d ayla n tjebriwt.
- ✓ **K.B:** “tazemmurt”:ta /tazemmurt.SM+ML+RB // SG: tizemrin. (sb 322)
- ✓ **J.M.D:** “tajebbart”√jBr (sb 359),(tj);tjebbarin (tj) // Rebouteus
- ✓ **K.B:**“amcic” a/umcic:SM+ML.//Ayersiw imrebbi i yettidiren d umdan, yettak anzi ar uzirdiw, dacu d amec̥uħ ddaw-s i kessb-it umdan akken ur t-id-ttqaraben ara iyerdayen, ur ttidiren ara anda yettili umcic.MD.Seiy yiwen umcic d aseyyad, segmi t-kesbey ur zriy ayerda, akin anda tsersed nneema ččan-tt.SG.Imcac .(sb 156).
- ✓ **J.M.D:** “tamcict” (te); timcac (te) // Chatte. Teyleb tamcict al lkanun, elle est plus frileus qu’une chatte prés du feu.(sb 441)

35- *Tibħirt n juju* [tibħirt n juju]

- **SL jrm:** d isem uddis, isem+n+isem. *Tibħirt*:√bħr/SM/SF/ML/DL/DM: {te}.SG:tibħirin.
- *N*:d tanzayt.
- *Juju*:SM/SF/ML.D isem n umdan.
- *BD*:d amekkan n wuzzu fkan-t at taddart i wargaz-a, netta d arumi isem-is “Jeorge”, i tt-zzu deg-s lxeđra d lfakya.
- ✓ **J.M.D:** “tibħirt”,√bħr, (sb17):«jardin potagère»//tibħirt n ugemu.
- ✓ **M.T:**“tibħirt”,√bħr/«petitjardin, petit berger, potagér»//d tibħirt mezziyen d iger amezzyan n ugemu. (sb 14).
- ✓ **K.B:** “tibħirt”,√bħr, (sb52):«akal i deg llant ttjur n lfakya d lxeđra».

36- *Tinegrajin*: [tinegrajin]

- **SL jrm:** - *Tinegrajin*:√grj/SM/SG/NT/DL/DM: {t}. SF: tanegrajt.
- *BD*:d amkan qqwan deg-s idyayen imezyanen.
- ✓ **J.M.D:** “agraraj”√grj , (we), igrarajen (ye) // Gros gravier, pierraille; las de pierraille; décompres.
Yeččur d agraraj, (ce terrain) est plein de pierres, il est pierreux.

37- *Timri n ujeğğig* : [timri ujeğğig]

- **SL jrm:** - *Timri*:√mry/SM/SF/NT/DL/DM: {te}SG:timriwin.
- *N*:d tanzayt.
- *Ujeğğig*: √jĠg/SM/SF/ML/DM/DL: ajeğğig.SG: ijeğğigen. NT:tajeğğigt.
- *BD*:d abrid yettwaxdamen, țaqa n yijeğğigen.
- ✓ **J.M.D:** “emri”√mry, imerri, amray//Frotter en appuyant.(sb 518).
- ✓ **J.M.D:** “ajeğğig” √jĠg, (u): ijeğğigen (i) //fleur. //au sg.

- ✓ **K.B:** “tajeġġigt”: ta/ tjeġġigt.SM+NT // sseñf n yimyi yeṣean nnwar icebħen d rriħa yelhan. (sb 94).

38- Timsilin: [timsiyin]

- **SL jrm:-Timsiyin** [timsiyin]:√msy/ SM/SG/NT/DL/DM: {te}SF: timsiyt.
- **BD:** d amkan ur yettwaxdam ara yenfae i tkessawt n lmal.

✓ /

39- Tiyilt n myana: [tiyilt myana]

- **SL jrm:** d isem uddis , isem+n+isem. **Tiyilt:** SM/SF/NT/ML: iyil/SG: tiyaltin.
 - **N:**d tanzayt
 - **Myana:**√myn/SF/NT.
 - **BD:**d amkan i iwaean yezga-d berra n taddart.
- ✓ **J.M.D:** “tiyilt”√yl, (sb608) «petit bras ,petite colline»//tafuset,tawwirt tamezzyant .
- ✓ **M.T:** “tiyilt”√yl (sb187)«petit bras,bras d’enfant»//tafuset, tafuset n ugrud.

40- Tizeetrin [tizetrin]

- **SL jrm: -Tizeetrin:** √zetr /SM/SG/NT/DL/DM: {t}.
- **BD:** d amkan qqwant deg-s tezeetrin.

✓ /

41- Tieinsrin:[tieinsrin]

- **SL jrm: - Tieinsrin:**√ensr / SM/ NT/SG /DL /DM: {t}.
- **BD:** d amkan yezga-d nnig n wasif qqwant deg-s tzeemrin.

42- *Tiewinin*: [tiewinin]

- **SL jrm:** -*Tiewinin*: √ɛwn/SG/NT/DL/DM/{Te}SF:taewint.
- **BD:** d amkan tella deg-s taewint n waman, deg-s i ttawin aman bab n yigran-a i wakken ad sseswen yes-s ayen zzan aken.
- ✓ **J.M.D:** “taewint” √ɛwn, (sb1009): «source» aybalu.
- ✓ **K.B:** “taewint”, √ɛwn: «tiṭ n waman, amkan anisa i d-ffyen waman». (sb 352)

II. **Idgan d leħwari**

1- *Abraħ* [abrah]

- **SL jrm:** - *Abraħ*: √brħ/SM/SF/ML/DL/DM: {u}. SG: ibraħen.
- **BD:** d amkan idelqen yezga-d gar yexxamen.
- ✓ **K.B:** «braħ» [abrah]: abraħ, SM+ML//amkan i qeeden gar yixxamen, gar laħwari. MD: uffiy-tt deg ubraħ tebgas am ufellaħ (asefru). NT. Tabraħt, tibraħin. SG. ibraħen. MGD. Afrag. (sb 15).

2- *Abrid n lmal*: [abrid lmay]

- **SL jrm:** d isem uddis, isem+n+isem. *Abrid*: √brd / SM/ SF/ ML/DL/ DM: {u}. SG: iberdan.
- **N:** d tanzayt.
- **Lmal:** √lml: SM/SG/ML. {Ø}.
- **BD:** d abrid ansa i tekken lmal d yemdanen.
- ✓ **K.B:** -brid [abrid] a/ubrid. SM+ML//ansa tekken yemdanen d lmal d wayen akk i leħhun, mi ara ruħen sani i byan. MD: D wa kan i d abrid ay-it ney eġġ-it! NT. Tabridt (tberdatin): abrid arqaqan SG. Iberdan, ibriden (sb 16).
- ✓ **J.M.D:** “abrid” √brd, (we). Abrid / iberdan, pl. D’us, poét // chemain, route, rue, passage. (sb 41)
- ✓ **J.M.D:** “lmal” √ml. Betail, troupeaux, bien richesse.

Lmal amezyan, le petit bétail (chèvre, mouton). Le gros bétail (vache, boeuf), (sb 498).

3- Akeddar n lqahwa:[aķeDar lqahwa]

- **SL jrm:-Akeddar:**√kDr :SM/ML/SFDL/DM:{u}.SG:ikeddran.
- **N:** d tanzayt .
- **Lqahwa:**√qhw:SM/SF/NT.{Ø}.SG:leqhawi.
- **BD:** d amkan yessawen zik-nni tella lqahwa dina.
- ✓ **J.M.D:** “lqahwa” //cofé (boisson et boutique), (sb 665).
- ✓ **M.T:(QHW)** fem, leqhawi=café (boisson et boutique) aqehwi (u), (sb 528).

4- Axrib n wakli:[axrib b^wakyi]

- **SL jrm: -Axrib:**√xrb/SM/SF/ML/DL/DM:{u}.NT: taxribt. SG: ixerban.
- **N:** d tanzayt.
- **Wakli:**SM/SF/ML/DM/DL:akli.
- **BD:**d axxam yayli d ayla n wakli.
- ✓ **JMD:** “axrib” (we)√xrb , ixerban (ye)//Ruine.Batise en ruin (sb 905).
- ✓ **M.T:**“ixerbi”√xrb:«Ruine, decembre, batise en ruine»// axrib, d lebni yettwayen (sb 287).
- ✓ **K.B:**“axrib”/uxrib.SM+ML//axxam, lħara yeylin, ur nettwarzdey ara. NT. Taxribt (tixerbin), (sb 310).

5- Azrug n yiqerdac: [azrug iqerđac]

- **SL jrm:**d isem uddis, isem+n+isem. **Azrug:**√zrg/SM/SF/ML/DL/DM{u} SG: izergan.
- **N :**d tanzayt.
- **Yiqerdac:**√qdc/SM/SG/DM/DL:iqerdac.SF:aqerduc.
- **BD:**d amkan yedyaq yettuyal i twacult n uqerduc.

6- *Ifri*: [ifri]

- **SL jrm:** - *Ifri*: √fr /SM/ML/SF/DL/DM: {yi}. NT: tifrit. SG: ifran.
- **BD:** amkan yella deg-s uđyay d ameqqran.
- ✓ **J.M.D:** “ifri”: (yi), ifran (yi).// Escarpement; rocher escarbé. (sb 218).
- ✓ **K.B:** “ifri”: i/yifyi. SM+ML. // Tagennarit, lyar, amxuj meqqren, uezzen MD: deg lğirra-nni imjuhad tteffren deg yifran. NT: tifrit. (sb 76).

7- *Igmir*: [igmir]

- **SL jrm:** -*Igmir*: √gmr/SM/ ML/SF/DL/DM: {yi}.
- **BD:** d akeddar qqwant deg-s ttjur n ukalitus.
- ✓ **J.M.D:** «egmer»√gmr, (sb 261)«recueillir, butiner, cuillir les feuilles de cordon(tayeddiwt) // d ajmae,d agmar n tyeddiwt.
- ✓ **M.T:** «gmer»√gmr(sb157)«chaser(gibier), déroler, voler du bétail, zy.N.d agmern wayen i d-seyden.
- ✓ **K.B**«igmer»√gmr, (sb164):«jmae-d, ħawec dayen ur nettwajmae yakan.

8- *Ixerban*: [Ixerban]

- **SL jrm:** -*Ixerban*: √xrb/SM/SG/ML/DL/DM {yi}.
- **BD:** d amkan elayen, yezga-d nnig n taddart ur yettwazdey ara.
- ✓ “**Axrib**”: nefka-d anamek-ines deg(sb 49).

9- *Lbaṭwar*: [ibaṭwar]

- **SL jrm:** -*Lbaṭwar*: √bṭwr /SM/ SF/ ML/SG: ibaṭwaren. d awal areṭṭal seg tutlayt n tefransist.
- **BD:** d akan anda i zellun izgaren d waxfiwen-nniđen.

10- *Lbiru*: [ibiru]

- **SL jrm:** - *Biru*: √br /SM /ML/ SF/. {Ø}. d areṭṭal seg tefransist.
- **BD:** d amkan zik-nni tella din tedbelt, d irumyen id- as-yefkan isem-a.

- ✓ **K.B** “lbiru” :SM+ML //1.Ṭabla iyef ttarun medden .MD:tura sean lbiruwat ula deg yixxamen- nsen . // 2 .Taxxamt anda tella ṭabla-nni.MD: as-d yer lbiru ad nemsefham. // 3 iεeggalen imezwura n terbaet n yimdanen (akabar, tidukla,...) gar-asen aselway, aselway wis sin, amaray amatu, akked lmuserref n terbaet.(sb 146)
- ✓ **J.M.D** “lbiru” √br, lbiruwat // Bureau.(sb 38).

11- Lemεinsra:[imeanesra]

- **SL jrm:** -*Limeinesra*:√εsr /SM /NT / SF/ {Ø}.SG: lemεinesrat. D areṭṭal seg tutlayt n taerabt (maesara)
- **BD:** d amkan anda ttawin azemmur iwakken ad t-id-ḗden d zzit.
- **J.M.D** : “lemεinesra”√εsr , maesra // Moulin à huile, qui écrase et triture les olives.(sb 1004)
- **K.B:** “εser” // zmi.(sb 35)

12- Lḥara n teslent: [iḥara tesyent]

- **SL jrm:** d isem uddis , isem+n+isem. Lḥara: √ḥr /SM / NT/ SF/ {Ø}. SG: leḥwari. D awal areṭṭal seg taerabt (ḥara).
- **Taslent:**(d asekl) √sln /SM / NT/ SF/ DL/ DM: {te}.SG: tiselnin.
- **BD:** d amkan-a tella deg-s teslent d tameqqrant.
- **J.M.D:** “ḥara” √ḥr.Dans l’expression: belḥara // a peu prés, environ.
- ✓ **J.M.D:** “taslent” √sln.Taslent (te), tiselnin (ts) // N.d’un, du précéd. (sb 774).

13- Lḥara n ufella:[iḥara ufeLa]

- **SL jrm:** d isem uddis, isem+n+isem.**Lḥara:** √ḥr /SM / NT/SF/ {Ø}.SG: leḥwari. D awal areṭṭal seg taerabt (ḥara).
- **N:** d tanzayt.
- **BD:** d amkan yezga-d nnig n taddart.

✓ “**Lħara**” nefka-d anamek-ines deg (sb 51).

“**Ufella**” nefka-d anamek-ines (sb 37)

14- Lħara n wadda:[Lħara ba^wDa]

- **SL jrm:** d isem uddis, isem+n+isem. **Lħara:**√ħr /SM /NT /SF / {Ø}. SG:leħwari.
- **N:**d tanzayt.
- **Wadda:** d amernu n wadeg.
- **BD:** d amkan yezga-d ddaw n taddart.
- ✓ “**Lħara,**” nefka-d anamek-ines drg (sb 51).
- ✓ “**Wadda**”, nefka-a anamek-ines deg (sb 37).

15- Lħara n yigueraben: [iħara igueraben]

- **SL jrm:** d isem uddis, isem+n+isem. **Lħara:** √ħr /SM/NT /SF / {Ø}.SG: leħwari.
- **N:** d tanzayt.
- **Yigueraben:**√erb /SM /ML/SG /DM/DL: igueraben.
- **BD:** amkan-a zedyen deg-s twacult-a n yigueraben.(lasel-nsen d aערaben).
- ✓ “**Lħara**”: nefak-d anamek-ines deg (sb 51)

16- Lħara n yiħeddaden:[iħara iħeddaden]

- **SL jrm:** d isem uddis, isem+n+isem. **Lħara:**√ħr /SM /NT/ SF/ {Ø}. SG: leħwari. D arettal seg tutlayt n taערabt (ħara).
- **N:** d tanzayt.
- **Yiħeddaden:** √ħD /SM/ ML /DM/DL: iħeddaden. SF: aħeddad. NT:taħeddadt.
- **BD:** d amkan tezdey deg-s twacult-a n yiħeddaden.(d wid ixeddmn uzzal)

- ✓ **J.M.D:** “ħara” √ħr. Dans l’expression: belħara // a peu près, environ.
- ✓ **J.M.D :** “aħeddar” √ħD, (u). Iħeddaden (i) // Forgeron. Aħeddar n lfeṭṭa, bejotier, (sb 305).
- ✓ **K.B:** “aħeddar” : a/ uħeddar.SM+ML // win ixeddmn uzal, lfeṭṭa d dheb,(sb 106)
- ✓ **M.T:** “aħeddar” (u).Iħeddaden = forgeron, maréchal ferrant .(sb 231).

17- *Lkuca*: [ikuca]

- **SL jrm:** - *Lkuca*: √kc /SM/ NT / SF/ {Ø}. SG: lkucat.
- **BD :** d amkan anda i d-xedmen ayrum.

18- *Tagunsa*: [tagunsa]

- **SL jrm:-** *Tagunsa*: √gns / SM/ NT/ SF/ DL/ DM: {t}.SG: tigunsiwin.
- **BD:** d amkan d luwđa, yezga-d nnig n taddart.
- ✓ **J.M.D:** “ag^wens” √gns, (wa) //Destaing aguns. // Une des deux parties principales du sol de la maison de style traditionnel.Lieu de séjour, distinct de adaynin, étable, écurie, v.fig. axxam, la maison. oussi les mots: taqaæet, tiyeryert. (sb 264)

19- *Taħemmamt n ufella*: [taħemmamt]

- **SL jrm:** *Taħemmamt*: √ħMm / SM/ NT / SF/ DL /DM: {t}. ML:lħemmam SG: ltiħemmamin, lħemmamat.
- **BD:** d amkan i d-yezgan deg tlemmast n taddart, sucufen deg-s yemdanen, aman-ines deg-sen ddwa, ttruħun-d yer-s ula di tmura tibarraniyin.
Qqaren-as dayen(taħemmamt n lfeṭṭa); acku tametṭut mi ara tæellaq lfeṭṭa-ines ad d-bin ma yella d tin n ssaħ nay ala.
- ✓ **M.T :**“lħemmam” :masc // Lħemmam= bain maure, baignoire, (sb 243).

- ✓ **J.M.D:** “lḥemmam”: lḥemmamat // Bain d’eau chaude.Lḥemmam igawawen, ancien nom d’Ain elḥemmam, chef lieu de दौरa (At Mangellat), (sb 322).

20- Tamadayt: [tamadayt]

- **SL jrm:- Tamadayt:** √mdy /SM/ NT/ SF/DL /DM: {t}. SG: timuday.
- **BD:** d amkan elayen yezga-d deg tlemmast n taddart.
- ✓ **J.M.D:** “tamadayt” √mdy, (tm), timuday (tm) // N. D’un. Du précéd. Broussaille. (sb 487).

21- Tamencart n wuyud: [tamencaôt b^wuyud]

- **SL jrm:** d isem uddis, isem+n+isem. **Tamencrt:** √ncr /SM/ NT/ SF/ DL/ DM: {t}. SG: timencarin.
- **N:** d tanzayt
- **Wuyud:** √yd /SM/ M / SF/ DM/ DL: uyud.
- **BD:** d amkan xedment deg-s tlawin afexxar.
- ✓ **J.M.D:** “encer” √cr, ineccer, yettencar // Seir, fendre, débitre, et pass.// Etendre, déployer. (sb 540).

22- Tamejjuḍt: [tamejjuḍt]

- **SL jrm:-Tamejjuḍt:** √mJt/ SM/ NT/ SF/ DL/ DM: {t}.timejjuḍin.
- **BD:** d amkan n tili, acku dduklen yixxamen-nni i yellan dina.
- ✓ **J.M.D:** “tamejjuḍt” (tm):// Nom d’un village des Ayt Mengellat.Su Tmejjuḍt, les femmes de ce village.(sb 493).

23- Targa n tyaziḍt: [targa tyaziḍt]

- **SL jrm:** d isem uddis, isem+n+isem. **Targa:** √rg/SM/NT/SF/DL/DM: {te}. SG: tiregwa.
- **N:** d tanzayt.

- **Tayaziđt**: d isem n uyrsiw, $\sqrt{yzđ}$ /SM/NT/SF/DL/DM: {t}. SG: tiyužad.
- **BD**: tenfl-d targa-a tewwi-d yid-s tayadı, deg wass-nni sawalen-as akka.
- ✓ **J.M.D**: “targa” (te), tiregwa (tr). //Canal, fossé d’irrigation. Caniveau. Séguia. // Ligne de la paume. (sb 712).

24- *Taxxamt n billa*: [taxxamt n biLa]

- **SL jrm**: d isem uddis, isem+n+isem. **Taxxamt**: \sqrt{Xm} /SM/NT/SF/DL/DM: {te}.ML: axxam. SG: tixxamin.
- **N**: d tanzayt.
- **Billa**: d isem n umdan. SM/NT/SF.
- **BD**: d amkan yettwaæezlen, ttagaden-t at taddart, acku yessexlee.
- ✓ **K.B**: “axxam”, a / uxxam.SM+ML // lħara, tamezduyt. // 2. D amur seg udrum, seg txerrubt.tixxamin, ixxamen. (sb 312.)
- ✓ **J.M.D**: “taxxamt”, tixxamin (te) // petite maison.// chombre, piéce d’bitation.// fermoir de bracelet. (sb 901).

25- *Taxxamt n juju*: [taxxamt n juju]

- **SL jrm**: d isem uddis, isem+n+isem. **Taxxamt**: \sqrt{Xm} /SM/NT/SF/DLDM: {te}. SG: tixxamin.
- **N**: d tanzayt.
- **BD**: axxam-a d ayla n urgaz-agi i wumi qqaren juju. (d mmi-s n urumi).
- ✓ **“Taxxamt”**: nefka-d anamek-ines deg (sb 55).

26- *Taxarrubt*: [taxarrubt]

- **SL jrm**: - **Taxarrubt**: \sqrt{xRb} /SM /NT /SF / DL/ DM: {t}. SG: tixerrubin.
- **BD**: deg umkan-a tella yiwet n txerrubt d tameqqrant.
- ✓ **J.M.D**: “taxerrubt” (tx), tixerrubin (tx). // Nom d’un précéd .// Groupe de familles. (sb 905).
- ✓ **K.B**: “taxerrubt”: ta/ txerrubt. SM+NT. // Ttejra n uxerrub. (sb 307).

27- *Taæssast*: [tæssast]

- **SL jrm:** - *Taæssast*: √εS /SM /NT /SF /DL /DM: {t}.ML: aæssas SG: tiæssasin, iæssasen.
- **BD:** d amkan anda i ttnejmaæen at taddart.
- ✓ **K.B:** “aæssas”: a/ uæssas. SM+ML. // Win yetteæssan yef (lemqam, sellah; amdan). NT: taæssast (tiæsssin).(sb 344).
- ✓ **J.M.D:** “taæssast”: «Gardienne, garder / action de garder, c’est son tour de garder»// Tiæssasin, taæssast.MD: d nnuba-s n tæssast. (sb1003).
- ✓ **M.T:** “taæssast”: «Garde, action de garder, la garde de nuit et perible»// Taæssast.MD: tuæer tæssast n yiḍ. (sb 85).

28- *Tibura n lḥağ*: [tibura lḥağ]

- **SL jrm:** d isem uddis, isem+n+isem. *Tibura*: √br /SM/NT/SG/DL/DM: {te}. SF: tabburt.
- **N:** d tanzayt.
- **Lḥağ**: √ḥğ /SM/ML/SF/. NT: taḥağet. SG: lḥeğğağ.
- **BD:** d amkan i d-yezgan gar yiḍres akk d sfayah.
- ✓ **J.M.D:** “tabburt” (te), tибbura (te). // Porte; battant de porte. (sb 38).
- ✓ “Lḥağ”, nefka-d anamek-ines deg (sb 39).

29- *Tiyilt*: [tiyilt]

- **SL jrm:** - *Tiyilt*: √yl /SM / NT/ SF/ {Ø}. ML: iyil. SG: tiyeltin.
- **BD:** d amkan elayen yezga-d deg tlemmast n taddart.
- ✓ **J.M.D:** “tiyilt”: «petite bras, petite colline, tafuset»// Tawrirt tamezyant. (sb 608).
- ✓ **M.T:** “tiyilt”: «petit bras, bras d’enfant»// tafuset (sb 187).

30- Tizi: [tizi]

- **SL jrm:** - *Tizi*: √z /SM/NT/.{Ø}. War amḍan.
- **BD:** d amkan əlayen iwaəwa ar yal tama deg taddart.
- ✓ **J.M.D:** “tizi”: «col, passage, moment »`// taqebbet, abrid, tagnit. (sb 926).
- ✓ **M.T:** “tizi”: «col, passage, sommet»// taqebbet, abrid, taqanṭuct. (sb789).
- ✓ **K.B:** “tizi”: «deg tirakalt, amkan deg udrar seg wansa yezmer yiwen ad iwali agemmaḍ akin, ney ad yezger agemmaḍ akkin».

31- Tlata: [tṭyata]

- **SL jrm:** - *Tlata*: √l /SM/NT/SF/.{Ø}. SG: tlatat.
- **BD:** d amkan i deg iəemmer ssuq deg lweqt-nni n lejdud-nney deg wass n tlata.
- ✓ **K.B:** “tlatata”: tlatata. SM+NT// Ass deg wussan n ddurt (imalas). Deg ddurt llan 7 n wussan: ssebt, lḥed, letnin (letnayen), tlatata, larebea, lexmis, lḡemea (sb 284).

III. Tiliwa d yiyezran

1- *Abasan* : [abasan]

- **SL jrm:** - *Abasan*: \sqrt{bsn} /SM/ML/SF/DL/DM: {u}. NT: tabasant. SG: ibasanen, tibanin.
- **BD:** d abasan n waman, yezga-d deg tlemmast n taddart i tesses deg-s deg lmal.

2- *Acařudu*: [acařadu]

- **SL jrm:** - *Acařudu*: $\sqrt{cřd}$ /SM/ML/SF/DL/DM: {u}. SG: icařuduten. D awal areřtal seg tefransist “château d’eau”.
- **BD:** d amkan anda i xeznen waman.

3- *Aman izeggayen*: [aman izeG^wayen]

- **SL jrm:** d isem uddis, isem+arbib. *Aman*: \sqrt{m} /SM/ML/DL/DM: {wa}. War amđan.
- *Izeggayen*: d arbib. SM/ML/SG. SF: azeggay.
- **BD:** d tala n waman ssean tafza.
- ✓ **J.M.D:** “aman”: «eux». // d aman. (sb 479).
- ✓ **M.T:** “aman”: «eau; eaux». // d aman. (sb 401).
- ✓ **K.B:** “aman”: «uzzil tesses yimudduren: amdan, ayersiw, imyi». (sb283).

4- *Iyzer*: [iyzer]

- **SL jrm:** - *Iyzer*: \sqrt{yzer} /SM/ML/SF/DL/DM: {yi}. SG: iyezran.
- **BD:** d amkan anda myagrent tregwa.
- ✓ **J.M.D:** “iyzer”: «ravai. Cour d’eau d’un ravin». // iyzer meqqren i deg ttazzalen waman. (sb 636).
- ✓ **M.T:** “iyzer”: «ravin precipice, cour d’eau d’un ravin». // iyzer i deg ttazzalen waman. (sb 214).
- ✓ **K.B:** “iyzer”: «targa meqqren, amkan yeyzan mliħ i deg ttazzalen waman, xersum deg csetwa».

5- *Asif*: [asif]

- **SL jrm**: - *Asif*: $\sqrt{sf}/SM/ML/SF/DL/DM$: {wa}. NT: tasift. SG: isaffen.
- **BD**: d amkan anda dduklen iyezran.
- ✓ **M.T**: “asif”, (wa), isaffen. // Fleuve, rivier, oude. (sb 617).
- ✓ **J.M.D**: “asif”, (wa), isaffen.// Rivière; oude. (sb 759).

6- *Ləinser*: [iəinşer]

- **SL jrm**: -*Ləinser*: $\sqrt{ensr}/SM/ML/SF/.{\emptyset}$. SG: leəwanser.
- **BD**: d tala n waman.
- ✓ **J.M.D**: “ləinser” :«fontaine, source». Tala, aybalu. (sb 993).
- ✓ **M.T**: “ləinser”: «source»// aybalu. (sb 849).
- ✓ **K.B**: “lyinser”: «aybalu, tala». (sb 280).

7- *Ləin n təmmamt*: [iəin təmmamt]

- **SL jrm**: d isem uddis, isem+n+isem. *Ləin*: $\sqrt{en}/SM/ML/SF/.{\emptyset}$
SG: leeyun.
- *N*: d tanzayt.
- *Təmmamt*: $\sqrt{hMm}/SM/NT/SF/DL/DM$: {t}. SG: tiəemmamin.
- **BD**: d acercur yella yef yiri n təmmamt, tessən deg-s wid i isucfen.
- ✓ “**Təmmamt**”: nefkad anamek-is (sb 53).

8- *Ləin n tmejjut*: [iəin n tmejjut]

- **SL jrm**: - *Ləin*: $\sqrt{en}/SM/ML/SF/.{\emptyset}$. SG: leeyun.
- **BD**: d acercur yeqqur, ulac aman deg-s.
- *Tmejjut*: $\sqrt{mJt}/SM/NT/SF/DM/DL$: tmejjut.
- ✓ “**Tmejjut**” nefka-d anamek-ines deg (sb 54).

9- *Ləin n ubrid n lmal*: [iəin bubrid lmay]

- **SL jrm**: d isem uddis, isem+n+isem. *Ləin*: $\sqrt{en}/SM/ML/SF/.{\emptyset}$.
- *N*: d tanzayt.

- **Lmal**: \sqrt{lml} /SM/ML/SG/. {Ø}. Wer amđan.
- **K.B**: -brid[abrid] a/ubrid.SM+ML//ansa tekken yemdanen d lmal d wayen akk i leħhun, mi ara ruħen sani i byan.MD:D wa kan i d abrid ay-it ney eġġ-it!NT.Tabridt(tberdatin):abrid arqaqan SG.Iberdan, ibriden (sb 16).
- **J.M.D**: “abrid” \sqrt{brd} , (we). Abrid / iberdan, pl. D’us, poét // chemain, route, rue, passage.(sb 41)
- **J.M.D**: “lmal” \sqrt{ml} . Betail, troupeaux, bien richesse.
Lmal amezyan, le petit bétail (chèvre, mouton). Le gros bétail (vache, boeuf), (sb 498).

10- Tala n ssuq: [taya n ssuq]

- **SL jrm**: d isem uddis, isem+n+isem. Tala: \sqrt{l} /SM/NT/SF/. {Ø}. SG: tiliwa.
- **N**: d tanzayt.
- **Ssuq**: \sqrt{swq} / SM/ML/SF/. {Ø}.
- **BD**: d tala i d-yekren dina , steefuyen deg-s yemsewqen, dayen d ssuq n taddart zik-nni.
- ✓ **J.M.D**: “tala”: «fontaine (aménagé)»// tala (areqqaε). (sb 440).
- ✓ **K.B**: “tala”: «leinser, aybalu, taewint i seg d-ttagen medden aman». (sb 237).
- ✓ **J.M.D**: “ssuq”, leswaq, //marché. (sb 198).

11- Tamda n mayay:[tamda mayay]

- **SL jrm**: d isem uddis, isem+n+isem. **Tamda**: \sqrt{md} /SM/NT/SF/DL/DM: {te}. SG: timedwa.
- **N**: d tanzayt.
- **Mayay**: \sqrt{my} /SM/ML/SF/. {Ø}.
- **BD**: d amkn ana i tnejmaεen wama, deg unebdu tteummun warrac n taddart din.

- ✓ **J.M.D:** “tamda” , timedwin/ timedwa (tm).// Mare. Résevoire; bassine. En top; timedwin, nom de la fontaine de taourirt des At Mangellat. (sb 486).
- ✓ **K.B:** “tamda”, ta/ temda. SM+NT.// Amkan anda i tnejmaeen waman mmi ara d-tewt lehwa, d tameçtuħt ddaw n umda. (sb 166).

12-Taewint: [taewint]

- **SL jrm:** - Taewint: $\sqrt{\epsilon}wn$ /SM/ML/SF/DL/DM: {te}. SG: tiwinin.
- **BD:** d lein n waman d amecçuħ i deg ttagmen medden.
- ✓ **J.M.D:** “taewint” $\sqrt{\epsilon}wn$, (sb1009):«source»aybalu.
- ✓ **K.B:** “taewint”, $\sqrt{\epsilon}wn$:«tiť n waman, amkan anisa i d-ffyen waman». (sb 352).

13-Taewint n temcict: [taewint temcict]

- **SL jrm:** d isem uddis, isem+n+isem. **Taewint:** $\sqrt{\epsilon}wn$ /SM/NT/SF/DL/DM: {te}. SG: tiwinin.
- **N:** d tanzayt.
- **Temcict:** d ayersiw, $\sqrt{m}cc$ /SM/NT/SF/DM/DL: tamcict. ML: amcic. SG: timcac, imcac.
- ✓ **“Taewint”,** nefka-d anamek-ines deg (sb 61)
- ✓ **K.B:**“amcic” a/umcic: SM+ML.//Ayersiw imrebbi i yettidiren d umdan, yettak anzi ar uzirdiw, dacu d amecçuħ ddaw-s i kessb-it umdan akken ur t-id-ttqaraben ara iyerdayen, ur ttidiren ara anda yettili umcic.MD.Seiy yiwen umcic d aseyyad, segmi t-kesbey ur zriy ayerda, akin anda tsersed nneema ččan-tt.SG.Imcac .(sb 156).
- ✓ **J.M.D:** “tamcict” (te); timcac (te) // Chatte. Teyleb tamcict al lkanun, elle est plus frileus qu’une chatte prés du feu.(sb 441).

IV. Leğwameε d lemqamat

1- *Lğameε*: [lğameε]

- **SL jrm**: - Lğameε: $\sqrt{\text{ğme}} / \text{SM/ML/SF/} . \{\emptyset\}$. SG: leğwameε.
- **BD**: d amkan n tżallit.
- ✓ **M.T**: “lğameε”: «Mosquée, écol coranique» // tamesgida, aymbaz n leqran. (sb 313).
- ✓ **J.M.D**: “lğameε”: «Mosquée» // tamesgida. (sb 371).

2- *Lğameε n themmamt*: [lğameε themmamt]

- **SL jrm**: d isem uddis, isem+n+isem. *Lğameε*: $\sqrt{\text{ğme}} / \text{SM/ML/SF/} . \{\emptyset\}$.
- **N**: d tanzayt.
- **BD**: d amkan staefuyen deg-s wid ara d-yeffyen deg lhemmam, dayen ibarraniyen ttacealen dina ticemmaein. Wiyad qqaren-d d aecessas n themmamt-a. (tahemmamt n ufella).
- ✓ “**Lğameε**”, nefka-d anamek-ines deg (sb 62)
- ✓ “**Tahemmamt**”, nefka-d anamek-ines deg (sb 53).

3- *Lğameε n tæssast*: [lğameε tæssast]

- **SL jrm**: d isem uddis, isem+n+isem. *Lğameε*: $\sqrt{\text{ğme}} / \text{SM/ML/SF/} . \{\emptyset\}$. SG: leğwameε.
- **N**: d tanzayt
- **Tæssast**: $\sqrt{\text{εS}} / \text{SM/NT/SF/DM/DL}$: taæssast. ML: aecessas. SG: Tiæssasin, iæssasen.
- **BD**: d amkan anida i ttnejmaeen at taddart .
- ✓ “**Lğameε**”, nefka-d anamek-ines deg (sb 62).
- ✓ “**Taæssast**”, nefka-d anamek-ines deg (sb 56).

4- *Sidi lhağ ameqqran*: [sidi ihağ ameqqran]

- **SL jrm**: d isem uddis, isem+isem+isem. *Sidi*: $\sqrt{\text{sd}} / \text{SM/ML/SF/} . \{\emptyset\}$. SG: syadi.
- **Lhağ**: $\sqrt{\text{hğ}} / \text{SM/ML/SF/} . \{\emptyset\}$. NT: taħağet. SG: lħeğğağ.

- **Ameqqran**: d arbib, \sqrt{mQrn} /SM/ML/SF/. {Ø}. NT: tameqqrant. SG: imeqqranen, timeqqranin.
- **BD**: d lemqam, bab-is qqaren-as Hend d win i d-huğğen deg useggas n 1800.
- ✓ **J.M.D**: “sidi”: «monsieur». Mass. (sb 756).
- ✓ **K.B**: “lhağ”. SM+ML// win i d-iħuğğen. MD: seg wasmi i d-yezra axxam n Rebbi, ibeddel yism-is «lhağ». NT:taħağğet. SG: lħeğğağ. (sb 155).
- ✓ **M.T**: “ameqqran”: «grand, age»// meqqar, laemert. (sb 425).
- ✓ **K.B**: “meqqran”: «awessar, aelayan, aqemqum». (sb 257).

5- *Sidi Lmuhub*: [sidi imuhub]

- **SL jrm**: d sem uddis, isem+isem. **Sidi**: \sqrt{sd} /SM/ML/SF/. {Ø}. SG: syadi. D awal aretṭal seg taerabt(sayidi).
- **Lmuhub**: d isem n umdan. SM/ML/SF.
- **BD**: d mmi-s n sidi Mħend n Umalek.
- ✓ “**Sidi**”: nefka-d anamek-ines deg (sb 63).

6- *Sidi Saeid ucrif*: [sidi Saeid ucrif]

- **SL jrm**: d isem uddis, isem+isem+isem. **Sidi**: \sqrt{sd} /SM/ML/SF/. {Ø}. SG: syadi.
- **Saeid**: d isem n umdan. SM/ML/SF.
- **Ucrif**: \sqrt{crf} /SM/ML/SF/DM/DL: acrif.NT: tucrift. SG: icrifen, ticrifin.
- **BD**: d lwali i d-ikren di twacult icerfiwen.
- ✓ “**Sidi**”: nefka-d anamek-ines deg (sb 63)

7- *Sdi Emer n dayri*: [sidi emer dayri]

- **SL jrm**: d isem uddis, isem+isem+n+isem. **Sidi**: \sqrt{sd} /SM/ML/SF/. {Ø}. SG: syadi.
- **Emer**: d isem n umdan. ML/SF.
- **N**: d tanzayt.

- **Dayri:** $\sqrt{\text{dyr}} / \text{SM/ML} / \{\emptyset\}$. Wer amđan D awal aređđal seg tutlayt n Taerabt.
- **BD:** d lwali i d-iruđen seg Buseada (Zekri), lemđam-a yella deg ssnat tuddar: Lqirya, Buseada.
- ✓ “**Sidi**”, nefkad anamek-ines deg (63)
- ✓ **J.M.D:**”eemer”, iemmer,yetteemer.// etre garni, fourni.// garnir, emplir. (sb 990).

Taggrayt

Ter tagaran nezmerr ad d-nini d akken nessawedđ deg uħrica nefka-d isallen n tjarrumt i yal ismideg i nesea, akk d tbadut id-ay-d-fkan yimsulya, akk d tbadut i d-nufa deg isegzawalen i nsseqdec.

Asidnawal

S yes i nezmer ad d nzer anwa amur n yismidgen i yuggten yef wayed .

1. Ismidgen n yidgan iherfiyen d uddisen :

Deg wammud -nney nufa-d 92 n yismidgen , llan (45) deg-sen d iherfiyen d ayen i d -ay id yettaken azal n (49 %) akken i llan dayen (43) n yismidgen uddisen , id-ay d-yefken azal n (47%) yef waya nezmer ad nini ulac atas n lemgirda gar-asen .

2. Ma dayen yerzan ismidgen isuddimen: llan 4 kan dayen id-ay-d-yefken azal n (4 %) .

1-1.Assismel n yismidegen iherfiyen ilmend n taggayin-is:

Iger	Aman	Adrar	Lehwari d izenqan	Leğwamae d lemqamat
-Abrun -Acruf -Aħriq -Aqerqar -Azrar -Igmir -Imziyen -Inurar -Laħfad -Leezib -Mayay -Taferka -Taħriqt -Tamazirt -Tayzuyt -Tasga -Tasisnut -Taxarubt -Timegrajin -Tinsiyin -Tizestrin -Tiewinin	-Abasan -Acařudu -Asif -Iyzer -Leinser -Taewint	-Agemmun - Tagemmunt -Tagensa -Tiyilt -Tizi	-Abraħ -Cerfa -Ifri -Ierban -Lbatwar -Lbiru -Lkuca -Lemeinsra -Tagariđt -Tlata -Tamadayt -Tamejjuř -Taessast	-Lğamee

TM: Deg ussismel akked tsiɗnawalt I nexdem I yismidgen iherfiyen , nufa-d taggayt n yigran I yesean afmidi ameqran , imi yelhaq yer (23%), ma dayen yerzan aman, nufad azal n (6%), adrar (5 %) lehwari azal n (13%) m yella d taggayt taneggarut legwamee d lemqamat i yesean kan (1%) .

1-2.Assismel n yismidgen uddisen ilmend n taggayin-is:

Iger	Aman	Adrar	Lehwari d yizenqan	Legwamae d lemqamat
-Agrur n wuccen -Ahriq n Dahman -Alma n ufella -Alma n wadda -Aqwir n lhağ -Iger ucceelal -Taɗunt n Uyanim -Tahriqt n Buyida -Tala mellulen -Targa n tuccent -Tazemmurt n tjebriwt -Timri n ujeğgig	-Aman izeggayen -Lein n Themmam -Lein n Tmejjuɗt -Lein n ubrid n lmal -Tala n ssuq -Tamda mayay -Taewint n Temcict	-Tiyilt myana	-Abrid n lmay -Akeddar n lqahwa -Azrug n yiqerdac -Lhara n teslent -Lhara n ufella -Lhara n Wadda -Lhara n Yiheɗɗaden -Lhara n Yiguɗaben -Tahemamt n ufella -Tamencart n wuyud -Targa n Tyaziɗt	-Lgamee n Themmam -Lgamee n Teessast -Sidi lhağ ameqqran -Sidi lmuhub -Sidi seid Icrif

TM: Deg ussismel akked d tsiɗnawalt I nexdem I yesmidgen uddisen , nufa-d taggayt n yigran akked d lehwari d yizenqan, i yesean afmidi ameqran , yal yiwen deg-sen yesea (11%), ma yella d aman azal n (7 %), adrar (1%), legwamee d lemqama(5%).

2.Assismel n yismidgen issudimen ilmend n taggayin –is:

Iger	Aman	Adrar	Leḥwari d yizenqan	Leḡwamae d lemqamat
-Bu ḍar -Bu ccama -Bu cendun -Bu Mesεud	/	/	/	/

TM : Deg ussismel akked d tsiḍnawalt I nexdemi yesmidgen isuddimen nufa-d taggayt n yigran I yesεan afmidi ,ulac deg taggayin -nniḍen.

Taggrayt tamatut

Taggrayt tamatut

Tazrawt-a d tin i d-yellan yef tesmidegt n taddart n Lqirya (tayiwant n Udekkar) , s yiswi n usekfel n yismawen n yidgan, i yellan deg-s, d useħbiber fell-asen i wakken ur jellun ara , dayen i wakken ad ten-id-afen tasuta i d-iteddun.

Nessawed nufa-d (92) n yismidgen nessismel-iten ilmendn taly-nsen, llan ismidgen iħerfiyen, d yismidgen uddisen, akked yisuddimen.

Ismidgen i d-nufa deg taddart-a mgaraden ilmend n taggayin-nsen, llan wid yesəan assay d yiger, wid yesəan assay d waman, adrar, akked d wid icudden yer yisem n umdan.

- Iger: (abrun, Tayzuyt, mayay, aħriq...)

- Aman: (abasan, aman izeggayen, taewint, asif...)

- Adrar: (agemmun, tagemmunt, tiyilt...)

- Isem n umdan: (Sidi Emer n dayri, aħriq n daħman, Sidi Saəid ucrif...)

Ma dayen yerzan talya n yismidgen i d-negmer deg wamud-nney:

- Llan 92 n yismidgen , ad d-naf 45 n yismawen n yidgan d iħerfiyen, d ayen id-ay-d-yefkan 49 %, mayella d uddisen ad d-naf 43 , d ayen id-ay-d-yefkan 47 %, ma yella d ayen yerzan ismidgen isuddimen llan 4, d ayen id-ay-d-yefkan 4 %.

Deg tesleđt i nga i yismidgen uddisen nufa-d d akken llan wid i yesəan snat n tayunin. MD: tamda mayay. Wid yesəan krađ n tayunin (lğamee n tezsast), llan wi yesəan ukuz n tayunin (Sidi Emer n dayri).

Llan kra n wawalen d iretalen seg tutlayt n taerabt. MD: (lğamee, lħemmam, lemeinsra, lħara), akken llan dayen iretalen seg tutlayt n tefransist. MD: Lbiru, Lbatwar, tagariđt).

Llan day wid ur nufi ara inummak-nsen deg yisegzawalen i nseqqdec (tizætrin, tagariqt, timsilin).

Γer tagara nessaram ad d-yili ukemmel n lixsas i yellan deg leqdic-nney, di tezrawin id-iteddun.

Umuy n yidlisen

Idlisen

- 1) CHERIGEN, F. (1993), *Toponymie algérienne des lieux habités (les noms composés)*, Alger, éd. Epigraphie.
- 2) CHERTGEN, F. (2008), *Essais de sémiotique du nom propre et du text*, Alger, O.P.U.
- 3) DAUZAT, A. (1939), *La toponymie Français*, Paris, Payot.
- 4) NAIT ZERRAD, k. (1995), *Grammaire du berbère contemporain (kabyle) la morphologie*, Alger, ENAG.

Isegzawalen

- 1- BERKAI, A. (2009), *Lexique de la linguistique (Français- Anglais- Tamaziyt)*, Tizi-ouzou, éd. Achab.
- 2- BOUMARA, K. (2010), *Asegzawal n teqbaylit s teqbaylit*, Tizi-ouzou, éd. L'odyssée.
- 3- DALLET, J-M. (1982), *Dictionnaire Kabyle- Français (parler des At Mengellat)* Algerie, Paris, SELAF.
- 4- DUBOIS, J. & AL (1994), *Dictionnaire linguistique*, Paris, éd. Larousse.
- 5- DUBOIS, J. & AL.(1999), *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Paris édition. Larousse, bordas, VUEF, Paris.
- 6- MOUNIN, G. (1974), *Dictionnaire de linguistique*, Paris, P.U.F.
- 7- TAIFI, M. (1991), *Dictionnaire Tamazight- Français (parler du Maroc central)*, Awal, L'harmattan.

Tizrawin

- 1- AISOU, O. (2008), *Etude comparé de deux parlers kabyles (parler d'Aoukas et parler d'Irjen)*, Mémoire de magistère, université de Bejaia.
- 2- MAHRAZI, M. (2004), *Contribution a l'eboation d'un lexique berbère spécialisé dans le domain de l'électotechnique*, Mémoire de magister, de linguistique Amazigh, université de Bejaia.
- 3- MAHROUCHE, L. (2000-2001), *Caractéristiques lexicales de la poésie kabyle ancienne*, Mémoire de magister de linguistique Amazigh, université de Bejaia.
- 4- TIDJET, M. (1997) *Polysémie et abstraction dans lexique Amazigh (kabyle)*, Memoire de magister de linguistique Amazighe, université de Béjaia.

Amawal

A.B: BERKAI, A. (2009), Lexique de la linguistique (Français- Anglais-Tamazight), Tizi-ouzou, éd. Achab.

Awal s tmaziyt	Awal s tefransist	Aybalu
Addad	Etat	A-B, sb 90
Aferdis	Elément	A-B, sb 88
Agama	Nature	A-B, sb 124
Aherfi	Simple	A-B, sb 195
Amɗan	Nombre	A-B, sb 188
Amezruy	Histoire	A-B, sb 101
Areṭṭal	Emprunt	A-B, sb 88
Asget	Pluriel	A-B, sb 137
Asiɗnawal	Statistique	A-B, sb 155
Assay	Relation	A-B, sb 147
Asuddem	Dérivation	A-B, sb 81
Asuddes	Composition	A-B, sb 74
Azar	Racin	A-B, sb 145
Ilelli	Libre	A-B, sb 185
Irem	Terme	A-B, sb 160
Taggayt	Catégorie	A-B, sb 69
Tayult	Domaine	A-B, sb 85
Tarakalt	Géographie	A-B, sb 96
Taseknawalt	Lexicographie	A-B, sb 114
Tismudrart	Oronymie	A-B, sb 129
Tasnalya	Morphologie	A-B, sb 121
Tasnamka	Sémantique	A-B, sb 151
Tasnawalt	Lexicologie	A-B, sb 114
Tasnisemt	Onomastique	A-B, sb 128
Tasnismiddent	Anthroponymie	A-B, sb 60
Tayunt	Unité	A-B, sb 163
Tasmamnt	Hydronymie	A-B, sb 101
Tismidegt	Toponymie	A-B, sb 161
Uddis	Composé	A-B, sb 177
Uddus	Syntagme	A-B, sb 159

Tijentad

Ammud

1-Abasan	24- Bu cendun
2- Abrah	25- Bu Mesud
3- Abrid n lmal	26- Cerfa
4- Abrun	27- Ifri
5- Acruf	28- Iger n uceɛlal
6- Acaɛudu	29- Igmir
7- Agemmun	30- Imziyen
8- Agrur n wuccen	31- Inurar
9- Aħriq	32- Iyzer
10- Aħriq n Daħman	33- Lbaɛwar
11- Akeddar n lqahwa	34- Lbiru
12- Alma n ufella	35- Lḡamee
13- Alma n wadda	36- Lḡamee n tħemmamt
14- Aman izeggayen	37- Laḡamee n tħessast
15- Annar n uħelluf	38- Laħfaɛ
16- Aqerqar	39- Leezib
17- Aqwir n lħaḡ	40- Lħara n teslent
18- Asif	41- Lħara n ufella
19-Axrib n wakli	42- Lħara n wadda
20- Azrugn yiqerdac	43- Lħara n yiḡueraben
21- Azrar	44- Lħara n yiħeddaden
22- Bu ɛar	45- Lekuca
23-Bu ccama	46- Lemεinsra
	47- Lεinser

48- Lein n themmamt	72- Targa n tyaziđt
49- Lein n tmejjuť	73- Tasisnut
50- Lein n ubrid n lmal	74- Tasisnut
51- Mayay	75- Taewint
52- Sidi Lhađ ameqqran	76- Taewint n temcict
53- Sidi Lmuhub	77- Taxxamt n billa
54- Sidi Saeid ucrif	78- Taxxamt n juju
55- Sidi Emer n dayri	79- Taxarrubt
56- Tađunt n uyanim	80- Taessast
57- Taferka	81- Tibhirt n juju
58- Tagariđt	82- Tibura n lhađ
59- Tagemmunt	83- Tinegrajin
60- Tagunsa	84- Timri n ujeđđig
61- Tađemmamnt n ufella	85- Timsiyin
62- Tahriqt n buyida	86- Tiylt
63- Tala mellulen	87- Tiylt baxyenđ
64- Tala n ssuq	88- Tiylt myana
65- Tlata	89- Tizi
66- Tamadayt	90- Tizetrin
67- Tamda n mayay	91- Tiensrin
68- Tamencart n wuyud	92- Tiewinin
69- Tamejjuđt	
70- Tayzuyt	
71- Targa n tuccent	

